

# Amtsblatt der Verbandsgemeinde Waldfischbach - Burgalben



HOLZLAND / SICKINGER HÖHE

[www.vgwaldfischbach-burgalben.de](http://www.vgwaldfischbach-burgalben.de)

48. Jahrgang

Freitag, 29. Oktober 2021

Nr. 43/2021



Geiselberg



Hellersberg



Hermersberg



Höheinöd



Horbach



Schmalenberg



Steinalben



Waldfischbach-  
Burgalben

## *Tag der älteren Mitbürger in Steinalben*

*am Sonntag, den 31. Oktober 2021  
um 12:00 Uhr,  
im Dorfgemeinschaftshaus Steinalben*



*Dazu sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, die bis Ende 2021  
das 65. Lebensjahr vollendet haben, mit ihrem Ehe-/Lebenspartner oder  
einer anderen Begleitperson recht herzlich eingeladen.*

*An der Veranstaltung können nur geimpfte, getestete oder genesene  
Personen teilnehmen.*

*Für Ihr leibliches Wohl wird bestens gesorgt.*

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen und auf schöne  
gemeinsame Stunden mit Ihnen!*

*Klaus Reischmann (Ortsbürgermeister)  
und die Mitglieder des Gemeinderates*



## Notdienste

### Allgemeine Notrufe

Polizei 110  
Feuerwehr / Rettungsdienst 112  
Kriminalpolizei 06331/5200  
Giftzentrale Universitätsklinik Homburg 06841/162257

### Apotheken Notdienste

#### Ansage des Apothekennotdienstes über landeseinheitliche Rufnummern:

deutsches Festnetz: 0180-5-258825-PLZ (0,14 €/Min.)  
Mobilfunknetz: 0180-5-258825-PLZ (max. 0,42 €/Min.)  
Anzeige der notdienstbereiten Apotheken im Internet unter [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)

Das Verfahren ist denkbar einfach: Nach Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsastatur, werden drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

#### Notdienstplan vom 29.10. bis 04.11.2021

**Fr. 29.10.2021**  
**Gräfenstein-Apotheke** Tel.: 06395/7442  
Prinzregentenstr. 5, 66981 Münchweiler  
**Rabenfels-Apotheke** Tel.: 06331/49551  
Bergstr. 2, 66969 Lemberg  
**Sa. 30.10.2021**  
**Höhen-Apotheke** Tel.: 06371/3324  
Hauptstr. 43 a, 66851 Queidersbach  
**Wasgau-Apotheke** Tel.: 06331/75240  
Lemberger Str. 19 A, 66955 Pirmasens  
**So. 31.10.2021**  
**Eichen-Apotheke OHG** Tel.: 06307/1237  
Hauptstr. 8, 67707 Schopp  
**Sommerwald-Apotheke** Tel.: 06331/65266  
Am Sommerwald 4, 66953 Pirmasens  
**Mo. 01.11.2021**  
**Löwen-Apotheke** Tel.: 06334/1312  
Bahnhofstr. 36, 66987 Thaleischweiler-Fröschen  
**Kur-Apotheke** Tel.: 06306/1333  
Auf der Heide 4, 67705 Trippstadt  
**Di. 02.11.2021**  
**Apotheke am Markt** Tel.: 06333/955873  
Hauptstr. 37, 67714 Waldfischbach-Burgalben  
**Easy-Apotheke** Tel.: 06331/1400539  
Zweibrücker Str. 230, 66954 Pirmasens  
**Mi. 03.11.2021**  
**Berg-Apotheke** Tel.: 06333/64352  
Hauptstr. 43, 66919 Hermersberg  
**Schiller-Apotheke** Tel.: 06331/725788  
Bitscher Str. 3, 66955 Pirmasens  
**Do. 04.11.2021**  
**Weißhof-Apotheke** Tel.: 06331/76501  
Winzler Str. 105, 66955 Pirmasens

Zu beachten ist, dass der Notdienst immer um 8.30 Uhr beginnt und am folgenden Tag um 8.30 Uhr endet, auch an Sonn- und Feiertagen. Der Bereitschaftsdienst kann sich kurzfristig ändern – Angaben ohne Gewähr!

### Ärztliche Notdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 116117  
(gebührenfrei; ohne Vorwahl)

### Zahnärztlicher Notdienst

Notdienst abrufbar unter [www.zahnnotfall-pfalz.de](http://www.zahnnotfall-pfalz.de) oder unter der Rufnummer des Hauszahnarztes.

### Bereitschaftsdienst der Hebammen

Notdienst Krankenhaus PS 06331/714-1306

### Tierärztlicher Notdienst

Notdienst kann bei den Tierärzten erfragt werden.

### Verbandsgemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten mit Publikumsverkehr der Verbandsgemeindeverwaltung

Tel. 06333/925-0, Fax: 06333/925-190  
Internet: [www.vgwaldfischbach-burgalben.de](http://www.vgwaldfischbach-burgalben.de)

Montag, Dienstag & Donnerstag von 08.30 – 12.00 Uhr  
und von 14.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
langer Donnerstag bis 18.00 Uhr  
Freitag von 08.30 – 13.00 Uhr

#### Touristinformation der Verbandsgemeindeverwaltung

Tel. 06333/925-160

### Bergbad Heltersberg und Hallenbad Waldfischbach

Das Bergbad Heltersberg und das Hallenbad in Waldfischbach-Burgalben sind momentan geschlossen.

Verbandsgemeindeverwaltung

### Ortsgemeinden

**Bürgersprechstunden in den Ortsgemeinden:**  
Sehen Sie hierzu die Einträge unter den jeweiligen Ortsgemeinden.

### Schiedsamt

Eckhard Jochum Tel.: 0171-2742469  
Heike Klages Tel. 0157-57170462

### Forstrevierleitung

RL Wagner, Tel. 06307/1896 oder 0175/1856314  
Forstamt Johanniskreuz 06306/92100

### Ämter und Behörden

Amtsgericht Pirmasens 06331/871-1  
Amt für Verteidigungslasten 06331/63006  
Arbeitsamt Pirmasens 06331/147-0  
Finanzamt 06331/7110  
Forstamt Johanniskreuz 06306/92100  
Industrie- und Handelskammer 06331/523-0  
Notariat Waldfischbach-Burgalben 06333/9207-0  
Polizeiinspektion Waldf.-Burgalben 06333/927-0  
Straßenmeisterei Waldf.-Burgalben 06333/9203-0  
**Kreisverwaltung Pirmasens** 06331/8090  
Öffnungszeiten der Kreisverwaltung  
Mo-Fr 8-12 Uhr, Mo u. Di 14-16 Uhr, Do 14-17 Uhr

**Ärztliche Impfberatung**  
Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet 06331/809-413  
**Gesundheitsamt** 06331/809-402

**Corona-Info Hotline Gesundheitsamt PS**  
Mo. - Do. 9 - 15 Uhr, Fr. 9 - 12 Uhr Hotline 06331/809 700  
**Coronavirus-Hotline des Gesundheitsministeriums Rheinland-Pfalz**  
Diese beantwortet Fragen rund um Covid-19, das Coronavirus.  
Mo. - Do. 9 - 16 Uhr; Fr. 9 - 12 Uhr. 0800 575 8100  
**Bürgertelefon des Bundesgesundheitsministeriums**  
Hotline zum Corona-Virus 030 / 346 465 100

**Kfz-Zulassungsstelle**  
Mo-Mi 7.30-15 Uhr, Do 7.30-16.30 Uhr, Fr 7.30-11.30 Uhr

**Kommunales Jobcenter** Tel. 06331/809-0  
Mo 8-12 Uhr u. 14-16 Uhr, Do 8-12 Uhr u. 14-17 Uhr

**Kreisjugendpfleger** Andreas Schröder 06333/275623  
Postanschrift: Friedhofstr. 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben

### Kindergärten und Schulen

Kindergarten Heltersberg 06333/63879  
Kath. Kindergarten Hermersberg 06333/64656  
Prot. Kindergarten Höheinöd 06333/4924  
Kath. Kindergarten Horbach 06333/64945  
KiTa Vogelneest Schmalenberg 06307/6990  
Kath. KiTa St. Elisabeth Waldf.-Burgalben 06333/2304  
Prot. KiTa Arche Noah Waldf.-Burgalben 06333/1379  
Gemeindekindergarten Regenbogen Wfb.B. 06333/3073  
Grundschule Heltersberg 06333/63973  
Grundschule Hermersberg 06333/63444  
Grundschule Höheinöd 06333/2861  
Grundschule Burgalben 06333/2564  
Grundschule Waldfischbach 06333/955192  
Öffnungs- und Sprechzeiten des Sekretariats  
Mittwoch 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Freitag 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
IGS u. Realschule Plus 06333/92020 u. 920250

### Büchereien

**Geiselberg** Tel. 06307/345  
Öffentliche Bücherei, Rathaus  
Mittwoch von 17.00 – 19.00 Uhr  
Freitag von 17.00 – 19.00 Uhr  
**Heltersberg** Tel. 06333/63066  
Gemeindebücherei  
Dienstag von 10.00 – 11.00 und 16.00 – 19.00 Uhr  
Freitag von 16.00 – 19.00 Uhr

**Hermersberg** Tel. 06333/6024667  
Kath. öffentl. Bücherei, Schwesternhaus  
Mittwoch von 15.30 – 17.30 Uhr  
Donnerstag von 17.00 – 19.00 Uhr

**Höheinöd**  
Dienstag von 17.00 – 19.00 Uhr  
Freitag von 17.00 – 19.00 Uhr

**Schmalenberg**  
Mittwoch von 15.00 – 17.00 Uhr  
Freitag von 16.00 – 18.00 Uhr

**Waldfischbach-Burgalben** Tel. 06333/925-168  
Zentralbücherei, Friedhofstr. 3  
E-Mail: [buecherei@waldfischbach-burgalben.de](mailto:buecherei@waldfischbach-burgalben.de)  
Montag 14-18 Uhr  
Dienstag 10-12 Uhr und 14-18 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 10-12 Uhr und 14-18 Uhr  
Freitag 09 – 14 Uhr  
Samstag 10-13 Uhr

### Impressum

**Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil, Nachrichten und Hinweise:**

Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben, 67714 Waldfischbach-Burgalben, Tel.: 06333/925-0,

E-Mail: [amtsblatt@waldfischbach-burgalben.de](mailto:amtsblatt@waldfischbach-burgalben.de)

**Verlag:** Verantwortlich für Anzeigen: Rainer Zais, Fieguth-Amtsblätter, SÜWE, Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG, Niederlassung: Friedrichstraße 59, 67433 Neustadt, Telefon 06321 3939-60, Fax 06321 3939-66, Mail: [anzeigen@amtsblatt.net](mailto:anzeigen@amtsblatt.net). Für den Inhalt der Auftraggeber. Für Druckfehler keine Haftung.

**Druckerei:** Badisches Druckhaus, Baden-Baden GmbH, Flugstraße 9, 76532 Baden-Baden.

**Redaktionsschluss: montags 11 Uhr, bei Feiertagen beachten Sie bitte den geänderten Redaktionsschluss!**

# Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Aufruf zur Haus- und Straßensammlung vom 31.10. – 25.11.2021

Liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen, der Landesverband Rheinland-Pfalz des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. führt auch 2021 wieder seine jährliche Haus- und Straßensammlung durch. Zwei schreckliche Weltkriege und die grausame Gewaltherrschaft der Nationalsozialisten haben große Zerstörung und unsägliches Leid über die ganze Welt gebracht. Sehr viele unschuldige Menschen wurden aufgrund eines perversen Rassenwahns systematisch ermordet. Unzählige deutsche Soldaten haben den von Deutschland initiierten Vernichtungskrieg mit ihrem Leben bezahlt. Ihre Spende wird dazu genutzt, die Kriegspopfer der Vergangenheit sichtbar zu machen und gleichzeitig Initiativen für eine gemeinsame und friedliche Zukunft zu fördern.

Mit der Pflege und Errichtung von Grabanlagen im Ausland für die gefallenen Soldaten und die zivilen Kriegspopfer leistet der Volksbund wichtige Gedenkarbeit. Den Toten werden ihre Namen zurückgegeben und sie erhalten würdige Gräber, die zeitgleich eindringlich zum Frieden mahnen. Niemand kann die beispiellosen Verbrechen des nationalsozialistischen Deutschlands entschuldigen. Es liegt jedoch in unserer historischen Verantwortung, dass sich solche Gräueltaten niemals wiederholen. Deshalb danke ich den Mitgliedern des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. für ihr Bestreben, die Erinnerung an die tödlichen Folgen des Krieges wachzuhalten.

Liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen, der Volksbund benötigt Ihre Hilfe. Ich bitte Sie daher, den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. bei der Haus- und Straßensammlung vom 31.10. – 25.11.2021 mit einer Spende zu unterstützen. Allen Spendern und Spenderinnen danke ich ganz herzlich für ihre Spende.

Malu Dreyer, Ministerpräsidentin von Rheinland-Pfalz



## Hilfe, die ankommt.

Mit Ihrer Spende leisten Sie einen wertvollen Beitrag für Frieden und Erinnerung.

Infos unter: [volksbund.de/sammlung](https://volksbund.de/sammlung)

**JETZT AUCH ONLINE SPENDEN**  
[volksbund.de/sammlung](https://volksbund.de/sammlung)



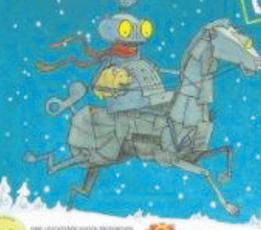
Volksbund  
Deutscher  
Kriegsgräberfürsorge e.V.

**Aktuelle Infos & Termine online!**  
[www.buergerhaus-schuhfabrik.de](http://www.buergerhaus-schuhfabrik.de)

Bürgerhaus  Schuhfabrik

Kulturprogramm der Ortsgemeinde  
Waldfishbach-Burgalben

**RITTERROST**  
FEIERT WEIHNACHTEN  
Musical für Kinder  
LIVE!



Sonntag, 05. Dezember 2021  
Bürgerhaus Waldfishbach-Burgalben  
Beginn: 15 Uhr | Eintritt: Kinder 12,- € / Erwachsene 17,- €

**05. Dezember 2021**  
**Ritter Rost feiert Weihnachten**  
Musical für Kinder ab 5 Jahren. König Bleifuß der Verborgene beklagt den Verfall der Weihnachts-sitten und fordert „vorbildliche Weihnachten“. Trotz aller Bemühungen droht die ganze Feier und auch der Weihnachtsbaum „zu kippen“.  
Beginn: 15.00 Uhr,  
Eintritt: Kinder 12,- € / Erwachsene 17,- €

## Eintritt nach 2G-Regel!

Liebe Besucherinnen, Liebe Besucher,

ab dem 01.11.2021 gilt im Bürgerhaus Schuhfabrik Waldfishbach-Burgalben die 2 G-Regel. Das heißt, dass ausschließlich Geimpfte oder Genesene und Kinder bis einschließlich 11 Jahren unsere Kulturveranstaltungen besuchen können. Wir bitten Sie, uns die Impf- oder Genesenen-Bescheinigungen am Einlass mit Ihrem Personalausweis vorzuzeigen – Dankeschön! Es herrscht dann KEINE Maskenpflicht und keine Abstandsregelung mehr, und die Besucher – wie auch das Personal können sich in unserem Haus frei bewegen. Wer nicht geimpft oder genesen ist, aber Karten für das Kulturprogramm schon gekauft hat, kann sie sich dort wo sie gekauft wurden, zurückerstatten lassen.

FRANK SEEB SCHNEIDERBACH INTERNATIONAL PRODUZENT  
**HAPE KERKELING'S**  
**KEIN PARDON**  
DAS MUSICAL  
- ON TOUR -



**Freitag, 11.02.2022**  
Bürgerhaus Waldfishbach-Burgalben  
Beginn: 20 Uhr • Eintritt: 18 / 22 / 27 €

**11. Februar 2022**  
**Hape Kerkelings KEIN PARDON**  
Dieses extrem witzige und schwingvolle Musical ist eine selbstironische Satire auf die schillernde Bussi-Bussi-Gesellschaft des Showgeschäfts und basiert auf dem gleichnamigen Film von 1993. Das Musical läuft nun erstmalig auf Tournee.  
Beginn: 20.00 Uhr,  
Eintritt: 18,- € / 22,- € / 27,- €

**Kontakt:**  
Bürgerhaus Schuhfabrik  
Friedhofstraße 3  
67714 Waldfishbach-Burgalben  
Telefon: 06333 925-221  
Fax: 06333 925-202

**Vorverkauf:**  
Tickets online: [www.reservix.de](http://www.reservix.de)  
in 67714 Waldfishbach-Burgalben  
Maik Wagner Bestattungen, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 6029430  
Zentralbücherei, Friedhofstr. 3, Tel.: 06333 925168 (Nur EC-Kartenzahlung!)

Bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen  
sowie unter der RTS-Ticket-Hotline : 0631 - 37 01-6618

**Abendkasse:**  
30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.



Ein Schulungsangebot der Pflegekasse bei der BARMER Kaiserslautern in Zusammenarbeit mit der Alzheimer-Gesellschaft-RhPf.e.V. und der „Lokalen Allianz für Menschen mit Demenz im Landkreis Südwestpfalz.

[www.barmer.de](http://www.barmer.de)  
**Ort:** 66976 Rodalben  
 Dr.Lederer Haus, Schulstraße 9,  
**Anmeldung:**  
 Alzheimer-Gesellschaft-RhPf.  
 anette.krumhaar@alzheimer-  
 gesellschaft-rhpf.de  
 Tel. 0621 569860  
 E. Mertz: 06331 76339  
 Chr. Prost: 01511 7624895  
 Lokale Allianz für Menschen mit  
 Demenz, Landkreis SWP:  
 K. Frisch: 06331 809333

**Kurstermine und Inhalte:**

- Do.11.11.2021 16-18 Uhr: Wissenswertes über Demenz,**  
 Prof. Dr. Adler, Vorsitzender der  
 Alzheimer-Gesellschaft-RhPf
- Do.18.11.2021 15-17 Uhr: Entlastung für Angehörige,**  
 E. Mertz & Chr. Prost, Vorstandsmitglieder der  
 Alzheimer-Gesellschaft-RhPf.
- Do.25.11.2021 16-18 Uhr: Informationen zu Recht**  
 C. Weis, Rechtsanwalt und Geschäftsführer  
 AWO Betreuungsverein Kreis Südwestpfalz
- Do.02.12.2021 16-18 Uhr: Herausfordernde Situationen und  
 Pflege,**  
 B. Andrie-Wachter, Altenpflegefachkraft
- Sa.04.12.2021 09-13 Uhr: Demenz verstehen / Den Alltag  
 erleben,**  
 K. Becker, Coaching & MateMeo Supervisorin
- Do. 09.12.2021 16-18 Uhr: Pflegeversicherung und  
 Entlastungsangebote,**  
 P. Kumschlies, Pflegestützpunkt Waldfishbach-  
 Burgalben

Die Teilnahme ist für Versicherte aller Kassen kostenfrei.  
 Diese Seminarreihe ist ausschließlich für Angehörige und  
 Bekannte von Menschen mit Demenz.



Ärztlicher Bereitschaftsdienst  
**DIE PRAXIS HAT ZU?  
 WIR SIND FÜR SIE DA.**



**116117 – EINE NUMMER FÜR IHRE GESUNDHEIT.**

- ➔ Unser Patientenservice **116117** ist 24 Stunden erreichbar, gebührenfrei und ohne Vorwahl.
- ➔ Unser medizinisch qualifiziertes Team mit viel Erfahrung in der ambulanten Versorgung übernimmt die medizinische Ersteinschätzung – ohne dass Sie das Haus verlassen müssen.
- ➔ Passend zu Ihrem Bedarf erhalten Sie zum Beispiel eine **ärztliche Beratung** am Telefon, eine **Anmeldung in einer Bereitschaftspraxis** oder – wenn es medizinisch notwendig ist – einen **Hausbesuch** von einer Ärztin oder einem Arzt. Im Notfall übergeben wir Sie an den Rettungsdienst.



**IMMER ZUERST DIE 116117 ANRUFEN!**

So können wir für Sie die passende Versorgung finden und Ärztinnen und Ärzte von Bereitschaftsdiensten ohne Patientenkontakte entlasten – damit sie mehr Zeit für Ihre Behandlung und Hausbesuche haben.

**! In lebensbedrohlichen Situationen ist der Rettungsdienst mit der Telefonnummer 112 zuständig.**



Gemeinsam für Ihre Gesundheit.



**Amtlicher Teil**



**Verbandsgemeinde Waldfishbach-Burgalben**

**Öffnungszeiten für telefonischen Kontakt (Publikumsverkehr nur nach Anmeldung)**

Tel. 06333/925-0, Fax: 06333/925-190  
[www.vgwaldfishbach-burgalben.de](http://www.vgwaldfishbach-burgalben.de)

Montag, Dienstag, Donnerstag  
 Mittwoch  
 langer Donnerstag  
 Freitag

von 08.30 – 12.00 Uhr  
 und von 14.00 – 16.00 Uhr  
 geschlossen  
 bis 18.00 Uhr  
 von 08.30 – 13.00 Uhr

**Abholung von Personalausweisen oder Reisepässen Ist Ihr Dokument schon fertig?**

**Reisepässe**, die bis einschließlich **30.09.2021** beantragt wurden, können nach telefonischer Terminvereinbarung beim Einwohnermeldeamt (Zimmer U 5) abgeholt werden.

**Personalausweise** können erst **nach Erhalt des Pin-Briefes** bei uns abgeholt werden.

Bitte geben Sie **ausgestellte vorläufige oder abgelaufene Personalausweise bzw. Reisepässe** beim Einwohnermeldeamt ab.

Sollten Sie den Reisepass **nicht selbst abholen** können, geben Sie dem Abholer bitte **Vollmacht** aus und geben diese der bevollmächtigten Person mit.

**Vollmachtserklärung zur Abholung eines Personaldokuments**

Ich, die/der Unterzeichnende (Antragsteller)

Name, Vorname: .....  
 Geburtsdatum: .....  
 Anschrift: .....

bevollmächtigte hiermit (Daten der bevollmächtigten Person, diese muss sich bei Abholung ausweisen können):

Name / Vornamen: .....  
 Geburtsdatum / -ort: .....  
 Straße / Haus-Nr.: .....  
 PLZ / Wohnort: .....

zur Abholung meines Personalausweises  / Reisepasses .

Den bisherigen Personalausweis / Reisepass möchte ich **>abgeben<** | **>entwertet zurück erhalten<**!  
 (zutreffendes bitte streichen und/oder unterstreichen, erfolgt keine Kennzeichnung, wird **>abgeben<** vorausgesetzt)

**Zusatz für Abholung eines Personalausweises:**

**Erklärung über den Erhalt des PIN-Briefes (§ 13 PAuswG) als Voraussetzung zur Abholung durch einen Bevollmächtigten**

Mit meiner Unterschrift erkläre ich gleichermaßen, dass mir der Brief mit der PIN, der PUK und dem Sperrkennwort zum elektronischen Identitätsnachweis vom Ausweishersteller (Bundesdruckerei) zugesandt wurde und mir vorliegt.

**Wichtiger Hinweis:**

Haben Sie bisher keinen PIN-Brief vom Ausweishersteller erhalten oder wurde bei der Beantragung des Dokuments die Zusendung des PIN-Briefes an die Ausweisbehörde vereinbart, ist das persönliche Erscheinen des Antragstellers zwingend erforderlich.

Eine Aushändigung des Personalausweises an Dritte mit Vollmacht ist in diesen Fällen nicht möglich!

(Ort, Datum)

(Unterschrift des Vollmachtgebers)

**Weitere Information**

Für die Beantragung von neuen Ausweisdokumenten sind immer ein aktuelles biometrisches Passbild und der vorhandene alte Ausweis vorzulegen. Die Kosten für einen Reisepass betragen für Personen unter 24 Jahren **37,50 €**, für Personen über 24 Jahren **60,00 €**. Personalausweise kosten für Personen unter 24 Jahren **22,80 €**, für Personen über 24 Jahren seit 01.01.2021 **37,00 €** (vorher 28,80 €).

**Die Gebühren sind bei der Beantragung bar oder mit EC Karte zu entrichten.**

**Notfallrufnummern****Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben****Wasserversorgung**

Höheinöd 06375/6149

Geiselberg, Heltersberg, Hermersberg, Horbach, Schmalenberg und Steinalben 0631/3723-301

**Abwasserbeseitigung**  
Gebiet der Verbandsgemeinde 0631/3723-301

**Gemeindewerke Waldfischbach-Burgalben**  
Wasser Waldfischbach-Burgalben 06333/2758-2322

**NAHWERK Energie GmbH & Co. KG**  
Strom Waldfischbach-Burgalben 06333/2758-2322

**Wärmenetz Hermersberg, Höheinöd und Steinalben** 0631/3723-301

**Zweckverband zur****Kommunalwald-Bewirtschaftung Holzland****- Forstrevier Holzland -**

**Zuständig für die Gemeindewälder Schmalenberg, Waldfischbach-Burgalben, Geiselberg, Steinalben und die Hembach-Genossenschaft sowie den Kleinprivatwald in den Gemarkungen Geiselberg, Schmalenberg, Steinalben, Waldfischbach und Burgalben.**

**Erreichbarkeit des Revierleiters:**

Der Revierleiter Herr Christoph Wagner ist zu erreichen unter

Tel.: 06307 1896, mobil 0175 185 6314

Fax: 06307 911467

e:mail: christoph.wagner@wald-rlp.de

**Forstamt Johanniskreuz****Forstrevier Heltersberg**

Zuständig für alle Wälder der Gemarkung Heltersberg und den Staatswald in der Gemarkung Waldfischbach

Revierleiter: Stefan Bohrer

Tel.: 06306-9210250, mobil 0152/28850914

E-Mail: stefan.bohrer@wald-rlp.de

Sprechstunde: nach telefonischer Absprache 0152/ 28850914

**Forstrevier Höheinöd**

Zuständig für alle Wälder in den Gemarkungen Clausen, Donsieders, Höheinöd, Hermersberg, Horbach und den Staatswald der Gemarkung Burgalben.

Revierleiter: Bastian Allmoslöchner

Tel.: 06397-993189, mobil 0152/28850917

E-Mail: bastian.allmosloechner@wald-rlp.de

Sprechstunde: Die Sprechstunden finden momentan nicht statt.

**Privatwaldbetreuer Büffel Daniel**

Für die Gemarkungen in Clausen, Donsieders, Hermersberg, Höheinöd, Horbach, sowie die Gemarkungen der Verbandsgemeinde Kaiserslautern Süd ist Daniel Büffel zuständig.

Rufnummer: 0152-28850995, E-Mail: daniel.bueffel@wald-rlp.de

Zur Zeit finden keine Sprechstunden in Hermersberg statt.

**Fundsachen**

Bekanntmachung über gefundene Gegenstände:

<b>Fundgegenstand</b>	<b>Fundort</b>	<b>Funddatum</b>
Handy	Bahnhof, Waldfischbach-B.	25.09.2021
zwei Kundenkarten	Netto, Waldfischbach-B.	29.09.2021
Schlüssel	Park, Waldfischbach-B.	03.09.2021
Schlüssel	Bushaltestelle, Heltersberg	31.08.2021
Ring mit Gravur	Hirtenstraße, Waldfischbach-B.	11.07.2021
Armband mit Gravur	Feld bei Hermersberg, Richtung Weselberg	12.08.2021
Handy	Skaterpark, Heltersberg	11.08.2021
Fahrradcomputer	Sportplatz Heltersberg	unbekannt

Die rechtmäßigen Eigentümer können sich beim Fundamt der Verbandsgemeinde, Zimmer U5 (Tel. 06333/925-128, 129, 127) melden. Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben -Fundamt-

**Bekanntmachung****Durchführung einer Bundeswehrübung**

Das Bundesamt für Infrastruktur, Umweltschutz und Dienstleistungen der Bundeswehr teilt mit, dass in der Zeit vom 02.11.2021 bis 05.11.2021 Wehrübungen u.a. auch in Teilen der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben durchgeführt werden.

Sollten durch die Übung Schäden an Grundstücken, Gebäuden, land- und/oder forstwirtschaftlichen Erzeugnissen, Straßen, Wege u.ä. verursacht worden sein, können diese beim Bundeswehr -Dienstleistungszentrum Zweibrücken angemeldet werden. Entsprechende Entschädigungsanträge erhalten Sie bei der Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben, Friedhofstraße 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben, Zimmer E 20, Tel.: 06333/925145.

**Stellenausschreibung**

Die Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben sucht schnellstmöglich für das Schuljahr 2021/2022

**ehrenamtliche Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter (m/w/d)**

zur Betreuung von Schülerinnen und Schülern (1. bis 4. Klasse) der Sickinghöh - Grundschule für die Standorte Hermersberg und Höheinöd

Es handelt sich um geringfügige Teilzeittätigkeiten von Montag bis Freitag, außer an den unterrichtsfreien Tagen. Die Entschädigung erfolgt nach der Hauptsatzung der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben (derzeit 12,00 Euro pro Stunde).

Bewerberinnen/Bewerber, die auch als Krankheitsvertretung tätig werden könnten (auch an anderen Schulstandorten), sollten dies in ihrer Bewerbung anzeigen.

Der Aufgabenschwerpunkt liegt in der Beaufsichtigung und Betreuung der Schülerinnen/Schülern. Gesucht werden zuverlässige, im Umgang mit Kindern gewandte Persönlichkeiten, die gewohnt sind, selbstständig zu arbeiten.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis 29. Oktober 2021 an die

**Verbandsgemeindeverwaltung -Personalabteilung-  
Friedhofstraße 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben.**

Mit der Einreichung der Bewerbung erklären sich die Bewerber/innen gleichzeitig einverstanden, dass vorübergehend erforderliche Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens gespeichert werden.

Waldfischbach-Burgalben, den 11.10.2021

In Vertretung:

gez. Thomas Warth, Beigeordneter

**Die Verbandsgemeindewerke****Waldfischbach-Burgalben informieren:**

Schützen Sie die Wasserleitung vor Frost! Wasserleitungen und auch die Wasserzähler müssen im Winter besonders geschützt werden. Bitte treffen Sie rechtzeitig die nötigen Vorkehrungen! Viele Frostschäden können vermieden werden.

Alle Kosten, die durch Frostschäden an Wasseranschlüssen, Wasserzählern und Wasserleitungen entstehen, müssen vom Anschlussnehmer getragen werden. Beachten Sie bitte die nachstehenden Regeln zum Schutze der Wasserleitung bei Frostgefahr:

- Rechtzeitig beschädigte Fensterscheiben und schlecht schließende Kellertüren instand setzen.
- Türen und Fenster in der Nähe von Wasserleitungen und Wasserzählern immer geschlossen halten.
- Umhüllen Sie Wasserzähler und freiliegende Wasserrohre in frostgefährdeten Räumen mit wasserabweisenden Isolierstoffen wie Kork, Glaswolle; auch Sägespäne, Holzwolle, Torfmull oder Säcke können Sie benutzen.
- Im Freien liegende Wasserzählerschächte dicht abdecken, mit Stroh ausfüllen oder hölzernen Zwischenboden einlegen! Die leichte Bedienung der Absperrhähne und Wasserzähler darf dadurch nicht behindert werden.

**Bei strengem Frost:**

- Zusätzlich Türen und Fenster in Kellern und in der Nähe von Wasserleitungen und Wasserzählern abdichten. Verwenden Sie dazu Strohmatten, Decken, Säcke oder Pappe, möglichst in dicker Schicht. Spalten und Ritzen durch Wülste mit Stroh- oder Altpapierfüllung abdichten.
- Nachts und soweit möglich auch tagsüber Hauptabsperrhähne schließen, Stockwerkswasserleitungen entleeren (Bezeichnungsschilder an den Absperrhähnen erleichtern das Auffinden). Alle Zapfstellen kurz öffnen und nach dem Entleeren der Steigestränge sofort wieder schließen, notfalls die

Leitungen bis zum Hauptabsperrhahn entleeren.

Wollen Sie die Hausinnenleitung wieder in Betrieb nehmen, lassen Sie Wasser langsam zufließen. Höchstgelegene Zapfstellen entlüften, Leerlaufhähne schließen. Versagen alle diese Maßnahmen, kann der Ausfluss eines dünnen Wasserstrahls aus Leerlaufhähnen erwogen werden.

**Achtung!** Diese Maßnahme ist ständig zu überwachen. Der Wasserverbrauch geht auf Rechnung des Abnehmers.

Nie eingefrorene Wasserleitungen mit der Lötlampe oder offenem Feuer auftauen. Rufen Sie einen Fachmann. Frostschäden an Hausanschlussleitungen beseitigt nur das Wasserwerk.

Wir bitten dringend, diese Regeln im eigenen als auch im allgemeinen Interesse zu beachten.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Ihre Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben

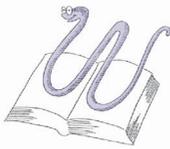
Telefon: 06333/925-130 oder 925-140,

Andreas Schneider, Werkleiter

## Zentralbücherei

### Tablet, Smartphone & Co. – Sprechstunde für digitale Einsteiger

Die Zentralbücherei lädt am Montag, den 8. November 2021, um 10 Uhr zur „Sprechstunde für digitale Einsteiger“ ein. Mit den Enkeln über WhatsApp kommunizieren, im Internet sicher surfen, Bank-Geschäfte online tätigen und den Alltag mit Hilfe von nützlichen Apps erleichtern: die Nutzung von digitalen Medien bestimmt zunehmend unser Leben und stellt viele vor Herausforderungen. Die Sprechstunde richtet sich an alle, die bisher wenig oder keine Erfahrungen mit der Benutzung von Handys, Tablets & Co. haben. Die ehrenamtlichen Digital-Botschafter Bettina Bayer und Peter Kiefer begleiten Menschen auf dem Weg in die digitale Welt und beantworten gerne Ihre Fragen rund um die Nutzung moderner Technologien. Bringen Sie gerne Ihre eigenen Geräte (Betriebssystem: Android) und konkrete Fragen mit. Die Sprechstunde ist kostenlos. Da die Teilnehmerzahl beschränkt ist, ist eine Voranmeldung erforderlich. Für die Veranstaltung gilt die 3G-Regel. Anmeldungen unter: 06333-925-168 oder direkt in der Zentralbücherei. Zentralbücherei im Internet: [www.zentralbuecherei.de](http://www.zentralbuecherei.de)



### Neue Öffnungszeiten seit Mitte Oktober

Die Zentralbücherei hat seit Mitte Oktober wieder erweiterte und neue Öffnungszeiten. Der Zugang erfolgt über die Haupteingangstür, da die Verwaltung wieder geöffnet ist.

#### Das sind die aktuellen Öffnungszeiten:

Montag	14-18 Uhr
Dienstag	10-12 Uhr und 14-18 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	10-12 Uhr und 14-18 Uhr
Freitag	09 – 14 Uhr
Samstag	10-13 Uhr

### Neuerscheinungen in der Bücherei

Herbstzeit ist Lesezeit. Aus den aktuellen Neuerscheinungen haben wir viele interessante Bücher für Sie in den Bestand aufgenommen.

Hier eine kleine Auswahl der neu eingetroffenen Bücher:

- Fredrik Backman: Eine ganz dumme Idee (Vom Autor des Bestsellers: „Ein Mann namens Ove“)
- Nicola Förg: Hintertristerweiher
- Jonathan Franzen: Crossroads
- Elke Heidenreich: Hier geht's lang. Mit Büchern von Frauen durchs Leben
- Hjorth/Rosenfeldt: Die Früchte, die man erntet. Ein Fall für Sebastian Bergman
- Kathy Reichs: Der Code der Knochen. Ein neuer Fall für Tempe Brennan
- Ursula Weidenfeld: Die Kanzlerin. Porträt einer Epoche

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Info: [www.zentralbuecherei.de](http://www.zentralbuecherei.de), Tel. 06333-925168

## Bekanntmachung der Tagesordnung

zur 4. Sitzung des Schulträgerausschusses der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben am Mittwoch, den 03. November 2021, 19:00 Uhr, Treffpunkt in Waldfischbach-Burgalben, Grundschule, Philipp-Rothhaar-Straße 17.

### Öffentliche Sitzung

1. Vorführung der digitalen Schultafeln
2. EDV-Ausstattung der Schulen
3. Schwimmunterricht  
Mitarbeit der Grundschulen

4. Zusammenarbeit mit den Grundschulen  
Einbindung der Zentralbücherei
5. Ausstattung der Grundschulen  
Sachstandsbericht
6. Weitere Planungen im Schulbereich
7. Beschaffung von Luftreinigungsgeräten für die Grundschulen
8. Standort Heltersberg - Neuregelung Betreuungsangebot wegen Gesetzesänderung
9. Sommerschule 2021 - Bericht -
10. Belegungspläne für die Sporthallen der Verbandsgemeinde
11. Verschiedenes

### Hinweise zur Corona-Pandemie

Wir bitten alle Sitzungsteilnehmer einen Mund-Nase-Schutz zu tragen. Wenn die Mindestabstände nicht mehr gewährleistet werden können, kann es notwendig sein, den Zutritt zum Sitzungsraum zu begrenzen. Die Namen und Anschriften der Sitzungsteilnehmer/innen, also auch der Zuhörer/innen, werden dokumentiert und bei Bedarf der Gesundheitsverwaltung zur Nachvollziehbarkeit von Personenkontakten, übermittelt, Rechtsgrundlage Art. 6 Absatz 1 Satz 1 lit. c) und e) Datenschutzgrundverordnung. Die Vernichtung der Daten erfolgt unverzüglich, wenn die Vorhaltung nicht mehr erforderlich ist.  
gez. Lothar Weber, Bürgermeister

## Kassenärztliche Vereinigung

### Reform des Ärztlichen Bereitschaftsdienstes wird vollendet:

**Die flächendeckende Optimierung des Ärztlichen Bereitschaftsdienstes (ÄBD) schreitet weiter voran: Ab dem 2. November 2021 wird der Patientenservice 116117 auch im Landkreis Südwestpfalz und den Städten Pirmasens und Zweibrücken zentraler Ansprechpartner im ÄBD und der speziell eingerichtete zentral gesteuerte „Aufsuchende Ärztliche Bereitschaftsdienst“ (AÄBD) kommt zum Einsatz. Dies ändert sich für Patientinnen und Patienten:**

1. **Patientenservice 116117: Ansprechpartner für gesundheitliche Beschwerden rund um die Uhr:** Wer außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen akute gesundheitliche Beschwerden hat, wird gebeten, immer zuerst den Patientenservice 116117 anzurufen. Über diesen Patientenservice können Patientinnen und Patienten in eine geeignete Versorgungsebene gesteuert werden. So kann gewährleistet werden, dass diese in empfohlenen Versorgungseinrichtungen bei Bedarf auch Ärztinnen und Ärzte für die Behandlung Ihrer Beschwerden antreffen.
2. **Ärztliche Bereitschaftspraxen (ÄBP) werden bedarfsabhängig besetzt:** Die in ÄBP freiwerdende ärztliche Arbeitszeit wird zukünftig vor allem im Hausbesuchsdienst, dem AÄBD, eingesetzt. In jeder Region bleibt nachts eine ÄBP besetzt. In der Region Südwestpfalz ist dies ab dem 2. November die ÄBP in Pirmasens. Die ÄBP in Zweibrücken bleibt bestehen, wird aber dem Bedarf entsprechend eingeschränkt besetzt. Ist der Besuch einer ÄBP erforderlich, erfolgt durch den Patientenservice 116117 eine Anmeldung in der nächsten besetzten ÄBP.
3. Bei Bedarf kommt der Aufsuchende Ärztliche Bereitschaftsdienst: Wer nachts oder am Wochenende dringend den ÄBD benötigt, aber aus körperlichen bzw. medizinischen Gründen nicht die Wohnung verlassen kann, zu dem kommt dann der durch den Patientenservice 116117 zentral gesteuerte Hausbesuchsdienst, der AÄBD, direkt nach Hause. Voraussetzung ist, dass Betroffene immer zuerst die Rufnummer des Patientenservice 116117 wählen und dort die Notwendigkeit eines Hausbesuchs festgestellt wird.



Geiselberg

Bürgersprechstunden  
Ortsbürgermeisterin Vatter

Mittwoch 18.00 – 19.30 Uhr

06307/993043



Heltersberg

Bürgersprechstunden  
Ortsbürgermeister Mohrhardt

Mittwoch von 17.30 – 19.00 Uhr

06333/63548

## Endspurt Flohmarkt

Unser Flohmarkt endet am 29. Oktober. Füllen Sie sich einen Korb voller Bücher (o. Korb) für 5,- €. Natürlich können die Bücher auch einzeln gekauft werden.

## Herbstzeit = Lesezeit

Wenn die meiste Gartenarbeit geschafft ist, die Abende länger werden, es drinnen kuschelig warm ist, gehört unterhaltsames Schmökern zu einem gelungenen Tag dazu. Man möchte es sich Zuhause gemütlich machen! Spannende Krimis, historische Geschichten, menschliche Schicksale, Inspirationen für herbstliches Dekorieren und die neuesten Bastelideen, Vorlesegeschichten für die Kleinsten, neue Rezepte, raffinierte Tipps für den Alltag - dies sind alles Themen, welche ihre Bücherei gerne für Sie zur Ausleihe bereit hält. Einfach mal vorbeischaun und stöbern! Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Büchereiteam

## Heltersberger Brunnenwanderweg

Der letzte Arbeitseinsatz am Brunnenwanderweg findet, **allerdings nur bei gutem Wetter**, am Samstag, den 6. November 2021 statt. Treffpunkt ist um 8.30 Uhr am Bauhof der Ortsgemeinde in der Schulstraße.

## Sammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Die Sammlung findet in diesem Jahr vom 31. Oktober bis zum 25. November statt. Sie können Spenden auch direkt auf folgendes Konto überweisen: **Spar-kasse Vorderpfalz, IBAN DE65545500100380044933 BIC LUHSDE6AXX**

## Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Heltersberg sucht zum 01.01.2022 eine

### Reinigungskraft (m/w/d)

für die gemeindlichen Gebäuden (z.B. Rathaus, Festhalle, Grillhütte, etc.).

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt zunächst ca. 12 Stunden.

Es handelt sich hierbei um eine unbefristete und sozialversicherungspflichtige Beschäftigung.

Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Senden Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 02. November 2021 an die

### Verbandsgemeindeverwaltung -Personalabteilung- Friedhofstraße 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben

Mit der Einreichung der Bewerbung erklären sich die Bewerber/innen gleichzeitig einverstanden, dass vorübergehend erforderliche Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens gespeichert werden.

Heltersberg, den 11.10.2021

In Vertretung: gez. (Dr. Gabriele Hornung) Beigeordnete

den Hanauischen Äckern/ Hinter der Seiters

### 4. Bauangelegenheit:

Errichtung einer genehmigungspflichtigen Lagerhalle in der Waldstraße  
Hier: Stellungnahme der Gemeinde

### 5. Bauangelegenheit:

Bauvoranfrage zur Errichtung von 2 Wohngebäuden mit je 2 Wohneinheiten in der Straße „Am Denkmal“

Hier: Entscheidung über das gemeindliche Einvernehmen gem. § 36 BauGB

### 6. Verschiedenes

### Hinweise zur Corona-Pandemie

Wir bitten alle Sitzungsteilnehmer einen Mund-Nase-Schutz zu tragen. Wenn die Mindestabstände nicht mehr gewährleistet werden können, kann es notwendig sein, den Zutritt zum Sitzungsraum zu begrenzen. Die Namen und Anschriften der Sitzungsteilnehmer/innen, also auch der Zuhörer/innen, werden dokumentiert und bei Bedarf der Gesundheitsverwaltung zur Nachvollziehbarkeit von Personenkontakten, übermittelt, Rechtsgrundlage Art. 6 Absatz 1 Satz 1 lit. c) und e) Datenschutzgrundverordnung. Die Vernichtung der Daten erfolgt unverzüglich, wenn die Vorhaltung nicht mehr erforderlich ist.  
gez. Lothar Weber, Ortsbürgermeister

## Öffentliche Ausschreibung

**Die Ortsgemeinde Höheinöd und die Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben schreiben nach VOB/A öffentlich aus: Sanierung Friedhof Höheinöd, 1. BA, OG Höheinöd**

a) Vergabestelle Wegebau : Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben

Vergabestelle Kanalisation: Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben beide in: Friedhofstraße 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben, Tel.: 06333 / 925-0

b) öffentliche Ausschreibung

c) Schriftform

d) Öffentlicher Auftrag, Bauleistungen

e) Sanierung Friedhof Höheinöd, 1. BA, 67989 Höheinöd, Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben, Landkreis Südwestpfalz

f) Art und Umfang der Leistung:

Wegebau, Sanierung Friedhof, 1. BA, Ortsgemeinde Höheinöd

ca. 170 m Bordanlage (TB) aufnehmen und entsorgen

ca. 11 m Entwässerungsrinne aufnehmen und entsorgen

ca. 575 qm Betonsteinpflaster aufnehmen und entsorgen

ca. 75 St Sandsteinplatten aufnehmen, seitl. lagern, wieder einbauen

ca. 5 cbm Beton abbrechen

ca. 500 qm Vegetationsschicht aufnehmen und entsorgen

ca. 500 qm Mutterboden aufnehmen, seitl. lagern, wieder einbauen

ca. 405 cbm Boden lösen, auf Zwischenlager deponieren

ca. 405 cbm Boden, Z0 bis Z2 von Zwischenlager laden, entsorgen

ca. 8 St Entwässerungseinläufe mit Anschlussleitung liefern, herstellen, einschl. Erdarbeiten

ca. 235 cbm Frostschuttschicht aus Naturhartgestein 0/32 liefern und einbauen

ca. 395 m Tiefborde 8/25, 8/30 liefern und einbauen

ca. 80 m Mauerscheiben, H=0,55 m, einschl. Fundament, liefern und einbauen

ca. 720 qm Betonsteinpflaster Verbundstein grau liefern und einbauen

Sonstiges

Sandsteinmauerbau, Sanierung Friedhof, 1. BA, Ortsgemeinde Höheinöd

ca. 7 St Baumschutz herstellen, wieder rückbauen

ca. 50 qm Oberflächiger Wurzelschutz herstellen, wieder rückbauen

ca. 26 qm 2-schalige Sandsteinmauer abbrechen, Steine säubern, seitl. lagern

ca. 19 m Sandsteinmauerabdeckung abbrechen, Abdeckung seitl. lagern

ca. 1 St Toranlage, B=4,50 m, abbrechen

ca. 12 St Erdarbeiten für Punktfundamente 0,40/0,50/1,00 m, herstellen, Handschachtung

ca. 12 St Punktfundamente, bewehrt, Beton C 30/37, 0,40/0,50/0,50 m herstellen

ca. 9 St Betonbalken B/H=0,50/0,25 m, Länge 1,82 bis 3,26 m, als Betonfertigteile oder Vorortherstellung, liefern, einbauen

ca. 28 qm 2-schalige Sandsteinmauer mit seitl. gelagerten Sandsteinen herstellen

ca. 20 m Sandsteinmauerabdeckung, seitl. gelagert, auf Mauer aufsetzen

ca. 15 qm Sandstein Mauersteine, verschieden Größen, liefern

ca. 2 St Sandstein-Mauerabdeckung, L/B/H=1,00/0,60/0,15 m liefern

Kanalisation, Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben

Erneuerung des Mischwasserkanals innerhalb der Friedhofsfläche (Teilbereich)



## Hermersberg

### Bürgersprechstunden

Ortsbürgermeister Sommer

Dienstag von 18.00 – 19.00 Uhr

06333/2790624



## Höheinöd

### Bürgersprechstunden

Ortsbürgermeister Weber

Dienstag von 17.00 – 19.00 Uhr

06333/2415

0173/6364196

## Bekanntmachung der Tagesordnung

zur 12. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Höheinöd am Dienstag, den 02. November 2021, 19:30 Uhr, im großen Saal des „Haus des Bürgers“ in Höheinöd.

### Öffentliche Sitzung

1. Einwohnerfragestunde

2. Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates vom 24.08.2021

3. Bekanntgabe einer Eilentscheidung

Wiederherstellung des Wirtschaftsweges und des Wegeitengrabens in

- ca. 120 qm Vegetationsschicht aufnehmen und entsorgen
- ca. 120 qm Oberboden abtragen, seilt. lagern, wieder einbauen
- ca. 195 cbm Boden lösen, auf Zwischenlager deponieren
- ca. 195 cbm Boden, Z0 bis Z2 von Zwischenlager laden, entsorgen
- ca. 40 m Rückbau Kanalhaltungen Beton DN 300, einschl. Entsorgung
- ca. 15 m Kanalhaltung Beton DN 300 verdämmen
- ca. 1 St Rückbau Kanalschacht Beton DN 1000, einschl. Entsorgung
- ca. 55 m Kanalrohr PVC-U, DN/OD 315 liefern und einbauen
- ca. 7 St Kanalrohr-Abzweig, PVC-U, DN/OD 315/160 liefern und einbauen
- ca. 2 St Kanalschächte Beton DN 1000 liefern und einbauen
- ca. 1 St Kernbohrung in Kanalschachtwand, D=380-400 mm herstellen
- ca. 1 St Innenliegender Kanalschachtsturz, PVC-U, DN/OD 315/200 liefern und einbauen
- ca. 7 St Anschlußleitungen an Hauptkanal herstellen
- Formstücke liefern und einbauen
- Sonstiges
- h) Gesamtvergabe, keine Einzeilose. Angebotsabgabe für einzelne Teile nicht möglich
- i) Ausführungsbeginn: 12. KW 2022 (21.03.2022) oder früher nach Wahl des AN  
Ausführungsende: 27. KW 2022 (08.07.2022)  
= 96 Werktage
- j) Nebenangebote sind zugelassen
- k) Subreport ELVIS : [www.subreport.de/evergabe](http://www.subreport.de/evergabe) Nr. E73433431  
Unterlagen können nach Terminvereinbarung eingesehen werden bei:  
Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben, Bauabteilung,  
Friedhofstraße 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben, Tel: 06333 – 925 138,  
Fax: 06333 – 925 8138  
Mail: [Manuela.Haas@waldfischbach-burgalben.de](mailto:Manuela.Haas@waldfischbach-burgalben.de)  
Technische Anfragen sind zu stellen an:  
[sdu-plan@ingenieurgesellschaft-mbh.de](mailto:sdu-plan@ingenieurgesellschaft-mbh.de)  
[info@sdu-plan.de](mailto:info@sdu-plan.de)
- l) --
- m) --
- n) Angebotsabgabe bis Angebotseröffnung, Donnerstag 09. Dezember 2021, 11.00 Uhr
- o) Die Angebote sind in digitaler Form einzureichen.  
Digitale Angebote sind über die subreport e-Vergabeplattform Nr. E73433431 einzureichen.
- p) Deutsch
- q) Abgabe- und Eröffnungstermin:  
Donnerstag, 09. Dezember 2021, 11.00 Uhr  
Zentrale Vergabestelle WVE GmbH Kaiserslautern  
Blechhammerweg 50  
67659 Kaiserslautern  
zugelassen: Bieter und deren Bevollmächtigte
- r) Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme  
Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Auftragssumme für jeweils Straßenbau, Kanalisation und Wasserversorgung
- s) Zahlungsbedingungen entsprechend § 16 VOB/B
- t) Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter
- u) Folgende Nachweise sind gefordert und mit dem Angebot abzugeben:  
Nachweise gem. VOB/A § 6 Abs. 3, Nr. 2.  
Die vorstehenden Eignungsnachweise sind auch für vorgesehene Nachunternehmer zu erbringen und mit dem Angebot abzugeben.  
Auf Verlangen sind die Unbedenklichkeitsbescheinigungen der AOK, des Finanzamtes und der Berufsgenossenschaft des Auftragnehmers und dessen Nachunternehmer vorzulegen.
- v) Zuschlagsfrist abweichend der VOB/A § 10(6): Montag, 31.01. 2022
- w) Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens  
Waldfischbach-Burgalben, 27.10.2021  
gez.: Weber, Bürgermeister



## Schmalenberg

### Bürgersprechstunden Ortsbürgermeister Seibert

In den ungeraden Kalenderwochen dienstags im Rathaus, Hauptstraße 47, Dienstzimmer des Ortsbürgermeisters, von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr.

Rathaus: 06307/317  
Ortsbürgermeister Seibert: 06307/1357

### Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge Aufruf zur Haus- und Straßensammlung vom 31.10. – 25.11.2021

Liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen, der Landesverband Rheinland-Pfalz des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. führt auch 2021 wieder seine jährliche Haus- und Straßensammlung durch. Zwei schreckliche Weltkriege und die grausame Gewaltherrschaft der Nationalsozialisten haben große Zerstörung und unsägliches Leid über die ganze Welt gebracht. Sehr viele unschuldige Menschen wurden aufgrund eines perversen Rassenwahns systematisch ermordet. Unzählige deutsche Soldaten haben den von Deutschland initiierten Vernichtungskrieg mit ihrem Leben bezahlt. Ihre Spende wird dazu genutzt, die Kriegsoffer der Vergangenheit sichtbar zu machen und gleichzeitig Initiativen für eine gemeinsame und friedliche Zukunft zu fördern.

Mit der Pflege und Errichtung von Grabanlagen im Ausland für die gefallenen Soldaten und die zivilen Kriegsoffer leistet der Volksbund wichtige Gedenkarbeit. Den Toten werden ihre Namen zurückgegeben und sie erhalten würdige Gräber, die zeitgleich eindringlich zum Frieden mahnen. Niemand kann die beispiellosen Verbrechen des nationalsozialistischen Deutschlands entschuldigen. Es liegt jedoch in unserer historischen Verantwortung, dass sich solche Gräueltaten niemals wiederholen. Deshalb danke ich den Mitgliedern des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. für ihr Bestreben, die Erinnerung an die tödlichen Folgen des Krieges wachzuhalten.

Liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen, der Volksbund benötigt Ihre Hilfe. Ich bitte Sie daher, den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. bei der Haus- und Straßensammlung vom 31.10. – 25.11.2021 mit einer Spende zu unterstützen. Allen Spendern und Spenderinnen danke ich ganz herzlich für ihre Spende.

Malu Dreyer, Ministerpräsidentin von Rheinland-Pfalz



## Steinalben

### Bürgersprechstunden Ortsbürgermeister Reischmann

Jeweils am 2. Donnerstag des Monats 17.30 - 18.30 Uhr

Rathaus: 06333/64788  
Ortsbürgermeister Reischmann: 06333/64359  
In dringenden Fällen: Mobil Nr. 0172/8012417

### Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge vom 31. Oktober bis 25. November 2021

Auch in diesem Jahr findest in der Zeit vom 31. Oktober - 25. November, die Sammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge in der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben statt.

In Steinalben wird Frau Ruth Kettenring die Sammlung wieder für uns durchführen. Dafür unseren herzlichen Dank!

Bitte helfen und unterstützen Sie mit einer Spende, die sehr wichtige und sinnvolle Arbeit des Volksbundes.

Die Straßensammlung findet unter den aktuell gültigen Hygienebestimmungen der Coronapandemie statt.

Klaus Reischmann, Ortsbürgermeister



## Horbach

### Bürgersprechstunden Ortsbürgermeister Schäfer

Freitag von 18.00 – 19.00 Uhr

06333/64760



## Waldfischbach-Burgalben

### Bürgersprechstunden

**Ortsbürgermeister Michael Oestreicher**, Tel. 9-12 Uhr **06333/64096**

Sprechstunde montags von 17.30-19 Uhr im alten Rathaus, Hauptstr. 52

Mail: michael.oestreicher@waldfischbach-burgalben.de

(Haupt- u. Finanz, Soziales, Familien, Senioren, KiTa, Spielplätze, Kinder,

Jugend, Sport, Tourismus, Vereine)

**1. Beigeordneter Herbert Beihl**,

Sprechstunden nach Vereinbarung **0177/5744086**

herbert.beihl@waldfischbach-burgalben.de

(Bauen + Planung)

**Beigeordneter Alexander vom Hagen** **06333-6035115**

alexander.vom.hagen@waldfischbach-burgalben.de

Sprechzeiten nach telefonischer Anmeldung

(Bauhof, örtliche Gebäude/Immobilien, Grundstücke, Pachten, Friedhof, Wasserwerk)

### Weihnachtsbäume gesucht

Die Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben sucht für den Kreisel und den Platz im Ortsteil Burgalben Ecke Hauptstraße/Alleestraße je einen großen Weihnachtsbaum. Die Bäume werden von den Gemeindemitarbeitern kostenlos gefällt und abgeholt. Wer einen großen, schön gewachsenen Tannenbaum kostenlos abgeben möchte, kann sich bei Volker Dockweiler, Tel. 01716854245 melden.

### Bekanntmachung der Tagesordnung

**zur 4. Sitzung des Betriebs- und Werksausschusses der Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben am Dienstag, den 02. November 2021, 18:30 Uhr, Bürgerhaus „Schuhfabrik“-Festsaal in Waldfischbach-Burgalben.**

#### Öffentliche Sitzung

1. Jahresabschluss 2019 der Gemeindewerke Waldfischbach-Burgalben
2. Zwischenbericht zum 30.09.2021
3. Vergabe Jahresvertrag für Tiefbauarbeiten
4. Abberufung Werkleiter der Gemeindewerke
5. Betriebssatzung für die Gemeindewerke Waldfischbach-Burgalben
6. Sachstandsbericht Betriebsführung
7. Verschiedenes

#### Hinweise zur Corona-Pandemie

Wir bitten alle Sitzungsteilnehmer einen Mund-Nase-Schutz zu tragen. Wenn die Mindestabstände nicht mehr gewährleistet werden können, kann es notwendig sein, den Zutritt zum Sitzungsraum zu begrenzen. Die Namen und Anschriften der Sitzungsteilnehmer/innen, also auch der Zuhörer/innen, werden dokumentiert und bei Bedarf der Gesundheitsverwaltung zur Nachvollziehbarkeit von Personenkontakten, übermittelt, Rechtsgrundlage Art. 6 Absatz 1 Satz 1 lit. c) und e) Datenschutzgrundverordnung. Die Vernichtung der Daten erfolgt unverzüglich, wenn die Vorhaltung nicht mehr erforderlich ist. gez. Alexander vom Hagen, Beigeordneter

## Aus dem Landkreis

### Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz Impulsvortrag „Grundlagen des Insolvenzrechts“

Unternehmen, die in wirtschaftliche Schwierigkeiten geraten oder gar von der Insolvenz bedroht sind, benötigen eine intensive und umfangreiche Betreuung. Wohl dem, der bereits im Vorfeld eine ungefähre Vorstellung davon hat, wie ein Insolvenzverfahren abläuft und was die konkreten Verfahrensvoraus-

setzungen sind. Aus diesem Grund wird Rechtsanwalt Marco Weimer (Thomas Maier & Partner mbB, Dahn) Existenzgründern und Unternehmern am **Mittwoch, 24.11.2021, 18 Uhr**, die Grundlagen des Insolvenzrechts näherbringen. In dem rund 90-minütigen Vortrag werden sowohl die Gründe einer Insolvenz und deren strafrechtlichen Aspekte, als auch die einzelnen Schritte des Insolvenzverfahrens behandelt. Dank seiner langjährigen Erfahrung als Fachanwalt für Arbeitsrecht weiß Marco Weimer zudem das ein oder andere Fallbeispiel aus der Praxis zu berichten. Der Vortrag wird von der Wirtschaftsförderung der Stadt Zweibrücken und der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH im Rahmen der Standortinitiative SüdWestPfalz als Online-Seminar via Zoom durchgeführt. Die Teilnahme ist kostenlos. Interessierte melden sich bis Montag, 22.11.2021, online unter [www.wfg-suedwestpfalz.de/insolvenz21](http://www.wfg-suedwestpfalz.de/insolvenz21) an. Die Teilnehmer erhalten die Zugangsdaten per E-Mail.

### Pflicht-Umtausch des Führerscheins kann ab sofort auch bei den Verwaltungen der Verbandsgemeinden beantragt werden

Wie die Führerscheinstelle der Kreisverwaltung Südwestpfalz informiert, können Anträge zum Pflicht-Umtausch von Führerscheinen ab sofort auch bei den Verbandsgemeinde-Verwaltungen im Landkreis Südwestpfalz gestellt werden. Die Kreisverwaltung erleichtert den Bürgerinnen und Bürger das Umtauschverfahren mit kürzeren Wegen innerhalb der Verbandsgemeinde teils erheblich. Bis zu welchem Zeitpunkt ein Umtausch erfolgen muss, ergibt sich aus nachfolgender Tabelle. Bei alten Papierführerscheinen richtet sich die Frist für den Umtausch nach dem Geburtsjahr der Person, auf welche er ausgestellt ist. Ist ein Kartenführerschein vor dem 19.01.2013 ausgestellt, richtet sich die Umtauschfrist nach dem Ausstellungsjahr dieses Führerscheins. Handlungsbedarf besteht mit Blick auf die vorgegebene Staffelführung zunächst nur für InhaberInnen von alten Papier-Führerscheinen der Geburtsjahrgänge 1953 bis 1958 sowie im kommenden Jahr für die Geburtsjahrgänge 1959 bis 1964. Für alle anderen InhaberInnen eines Führerscheins ist zum jetzigen Zeitpunkt keine Eile geboten. Die individuellen Fristen lassen sich aus der anhängenden Tabelle ablesen. Da lediglich Dokumente umgetauscht werden, muss keine Prüfung abgelegt werden. Zum Umtausch des Führerscheins benötigt man die bisherige Fahrerlaubnis, ein Ausweisdokument sowie ein neues, biometrisches Passfoto. Die Umstellungsgebühr beträgt 25,30 Euro. Weitere Informationen sind auf der Internetseite des Landkreises Südwestpfalz unter [www.lksuedwestpfalz.de/austausch](http://www.lksuedwestpfalz.de/austausch) zusammengefasst. Papier-Führerscheine, die bis einschließlich 31.12.1998 ausgestellt worden sind

Geburtsjahr des Fahrerlaubnisinhabers	Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muss
Vor 1953	19.01.2033
1953 – 1958	19.01.2022
1959 – 1964	19.01.2023
1965 – 1970	19.01.2024
1971 und später	19.01.2025

Ausstellungsjahr	Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muss
1999 – 2001	19.01.2026
2002 – 2004	19.01.2027
2005 – 2007	19.01.2028
2008	19.01.2029
2009	19.01.2030
2010	19.01.2031
2011	19.01.2032
2012 – 18.01.2013	19.01.2033

Karten-Führerscheine, die ab dem 01.01.1999 ausgestellt worden sind

Ende Amtsblatt Waldfischbach-Burgalben

Wenn Sie **kein Amtsblatt** erhalten,  
melden Sie sich **jederzeit** unter:

**WOCHENBLATT**  
-REPORTER.DE/zustellung

## Lokale Nachrichten Waldfischbach-Burgalben

### Kirchliche Nachrichten



**Prot. Pfarramt  
Waldfischbach**  
Pfarramt Friedhofstr. 12, Wfb-B.  
Öffnungszeiten: Di. + Fr. 8.30 - 11.30 Uhr  
Tel.: 06333 / 2568  
pfarramt.waldfischbach-protestantisch.de



#### Sonntag, 31.10.2021, Reformationstag

9.30 Uhr Zentralgottesdienst in Donsieders

#### Montag, 1.11.2021, Allerheiligen

14 Uhr Ökumenische Gräbersegnung auf dem Friedhof in Waldfischbach

#### Samstag, 6.11.2021, Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres

17 Uhr Gottesdienst in Waldfischbach

18.30 Uhr Gottesdienst in Burgalben

#### Sonntag, 14.11.2021, Volkstrauertag

9.30 Uhr Gottesdienst in Burgalben

11 Uhr Gottesdienst in Waldfischbach

#### Hinweise und Termine

**Freitag, 5.11.2021**, Konfirmandentreffen in der Prot. Kirche Waldfischbach

#### Ökumene in Waldfischbach-Burgalben und Heltersberg

Prot. Pfarramt, Tel. 06333 / 2568

Kath. Pfarramt, Tel. 06333 / 2412



#### Ökum. Taizé-Gebet

Herzliche Einladung zum Ökum. Taizé-Gebet in der Prot. Kirche Waldfischbach-Burgalben am Dienstag, 9. November um 19:00 Uhr

#### Atempause

Jeden Monat jeweils 1. Di. in Wfb u. jeden 3. Mi. in Her (Ausnahmen entnehmen Sie bitte dem Amtsblatt, Gottesdienstordnung).

#### Pfarrei Hl. Johannes XXIII

Das Pfarrbüro ist geöffnet:  
dienstags, donnerstags und freitags von 10 - 12.30 Uhr  
und donnerstags von 16 - 18 Uhr

Telefon: 06333/2412, Fax: 06333/2769035

pfarramt.waldfischbach-burgalben@bistum-speyer.de

Homepage: www.kath-pfarrei-waldfischbach.de

#### Samstag (30.10.2021) 31. Sonntag im Jahreskreis

17:30 Uhr (Hor) Vorabendmesse

#### Sonntag (31.10.2021) 31. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr (Wfb) Eucharistiefeier

10:30 Uhr (Her) Eucharistiefeier

16:45 Uhr (Wes) Gräbersegnung

17:30 Uhr (Wes) Vorabendmesse zu Allerheiligen

18:30 Uhr (Her) Rosenkranzandacht

#### Montag (01.11.2021) Allerheiligen

09:00 Uhr (Wfb) Eucharistiefeier

10:30 Uhr (Hel) Eucharistiefeier

14:00 Uhr (Gei) Gräbersegnung

14:00 Uhr (Her) Gräbersegnung

14:00 Uhr (Schau) Gräbersegnung

14:00 Uhr (Wfb) Ökum. Gräbersegnung

15:00 Uhr (Hel) Gräbersegnung

15:00 Uhr (Hor) Gräbersegnung

15:30 Uhr (Stein) Gräbersegnung

16:00 Uhr (Höh) Gräbersegnung

#### Donnerstag (04.11.2021) Hl. Karl Borromäus, Bischof (1584)

18:00 Uhr (Wes) Eucharistiefeier i. Pfarrheim

#### Freitag (05.11.2021) der 31. Woche im Jahreskreis

18:00 Uhr (Her) Eucharistiefeier mit eucharistischer Anbetung u. Segen

i. Pfarrheim

#### Samstag (06.11.2021) 32. Sonntag im Jahreskreis

17:30 Uhr (Wes) Vorabendmesse

#### Sonntag (07.11.2021) 32. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr (Wfb) Eucharistiefeier

10:30 Uhr (Hel) Eucharistiefeier

11:00 Uhr (Her) Familienwortgottesfeier f. Kommunionkinder  
m. Kinderbibelfeier

14:30 Uhr (Hel) Taufe d. Kindes Elayna May Schweizer

#### Termine

**Samstag (30.10.2021)** Halloween Party d. Messdiener i. Pfarrheim Wfb

**bitte beachten:** ab sofort finden die Werktagsgottesdienste in Hermersberg und Weselberg im Pfarrheim statt.

**Anmeldung Gottesdienst:** Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste bis spätestens Freitags 12.30 Uhr telefonisch oder per E-Mail bis Donnerstags 18.00 Uhr im Pfarrbüro an. Sie ersparen sich das Anstehen und ggf. die Abweisung, weil die Plätze der Kirche - nach der Corona Verordnung - bereits besetzt sind.

**Medizinische Masken:** bitte beachten Sie, dass bei den Gottesdiensten medizinische Masken zu tragen sind.

#### Redaktionsschluss Pfarrblatt Dez. 2021/Jan. 2022

Dienstag, den 16.11.2021, 12.00 Uhr

Intentionbestellungen und Veranstaltungstermine nimmt das Pfarrbüro entgegen. Beiträge, die nach Redaktionsschluss eingehen, können für diese Ausgabe nicht mehr berücksichtigt werden. Wir bitten um Verständnis.



#### Geistliches Zentrum Maria Rosenberg

Rosenbergstraße 22, Waldfischbach-Burgalben

Tel.: 06333 / 923 - 200, Fax: 06333 / 923 - 280

E-Mail: bhs@maria-rosenberg.de

Homepage: www.maria-rosenberg.de



#### Prot. Pfarramt Höheinöd

Pfarrerehepaar Emmerich

Hauptstr. 8a, Höheinöd

Telefon: 06333 / 2310

pfarramt.hoeheinoed@evkirchepfalz.de

#### Sonntag, 31.10.2021 (Zeitumstellung!!)

10.00 Uhr Goldene und Silberne Konfirmation in Höheinöd mit Abendmahl

#### Dienstag, 2.11.2021

16.00 Uhr Präparandenunterricht in Höheinöd

16.30 Uhr Konfirmandenunterricht im Pfarrhaus Hermersberg

#### Sonntag, 7.11.2021

09.00 Uhr Gottesdienst in Hermersberg

10.00 Uhr Gottesdienst in Höheinöd

18.00 Uhr Orgelkonzert der Orgelklasse des kirchenmusikalischen Seminars Pirmasens

**Einladung zum Orgelkonzert:** Am Sonntag, 7. November findet um 18.00 Uhr in der Prot. Kirche Höheinöd ein Orgelkonzert statt, welches die Orgelklasse des Bezirkskantors Maurice Croissant gestalten wird. Zu hören sein wird Orgelmusik unterschiedlichen Schwierigkeitsgrades von Bach, Dubois, Knecht, Michel und anderen. Der Eintritt ist frei.

**Richtlinien zu den Hygienemaßnahmen:** Die neuen Empfehlungen zu den Gottesdiensten erlauben eine erheblich größere Zahl von Teilnehmern. Voraussetzung ist, dass Geimpfte und Genesene ihren Impf- oder Genesenachweis einmalig zum Gottesdienst mitbringen.

Dies wird in einer Dauerliste eingetragen, so dass es nicht mehr nötig ist, bei weiteren Gottesdienstbesuchen die Impfunterlagen vorzuweisen. Zudem können bis zu 25 ungeimpfte Personen am Gottesdienst teilnehmen.

Außerdem entfallen die Maskenpflicht am Platz und auch das Abstandsgebot. Es gelten aber noch die üblichen Hygiene-Vorschriften wie das Desinfizieren der Hände und die Kontakterfassung.



## Prot. Pfarramt Schmalenberg

mit Geiselberg, Heltersberg und Schmalenberg  
Pfarramt Hauptstr. 50, Schmalenberg  
Tel.: 06333 / 2568, Pfarrer Gippner, Wfb.  
pfarramt.schmalenberg@evkirchepfalz.de  
www.pfarramt-schmalenberg.de

**31. Oktober 2021, Reformationstag** mit Pfr. Walter Becker

09:30 Uhr Gottesdienst in Schmalenberg

10:30 Uhr Gottesdienst in Geiselberg

**7. November 2021, Drittlezter Sonntag des Kirchenjahres**

mit Pfrn. Verena Gaul-Ehrenreich

09:30 Uhr Gottesdienst in Heltersberg

10:30 Uhr Gottesdienst in Schmalenberg

**14. November 2021, Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres**

mit Lektor Martin Rathke

09:30 Uhr Gottesdienst in Geiselberg

10:30 Uhr Gottesdienst in Heltersberg

**17. November 2021, Buß- und Bettag**

mit Dekanin i. R. Waltraud Zimmermann-Geisert

18:00 Uhr Gottesdienst in Schmalenberg

19:00 Uhr Gottesdienst in Geiselberg

**20./21. November 2021, Ewigkeitssonntag**

mit Pfr. Walter Becker (B) und dem Kinderkirchenteam (K)

Sa, 19:00 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen in Schmalenberg (B)

So, 09:30 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen in Heltersberg (B)

So, 10:30 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen in Geiselberg (B)

So, 10:30 Uhr Kinderkirche an der Prot. Kirche Schmalenberg (K)

Hinweise und Termine **Dienstag, 9. November 2021, 19:00 Uhr** Taizégebet in der Prot. Kirche Waldfischbach

**Mittwoch, 10. November 2021, 15:00 Uhr** Seniorennachmittag im Nebenraum der prot. Kirche Heltersberg

Für die Gottesdienste gelten die üblichen Hygieneregeln (AHA-Regeln: **1,5 m**

**Abstand zwischen Haushalten/Gruppen aus bis zu 5 Personen**, Hände am Eingang **desinfizieren**, **FFP2- bzw. OP-Maskenpflicht** in der Kirche/auf dem Gottesdienstgelände (am Platz empfehlen wir, sie aufgesetzt zu lassen, wenn Sie den Abstand einhalten können, dürfen Sie die Maske abnehmen), **Pflicht zur Erfassung der Kontaktdaten** für eine eventuelle Nachverfolgung). Eine Voranmeldung ist im Augenblick nicht notwendig.

**Trauerfeiern anlässlich von Bestattungen** (Erbbestattungen und Urnenbeisetzungen) können weiterhin je nach Ortsgemeinde und Platzkapazität eingeschränkt stattfinden; dazu erhalten Sie Informationen bei Ihrem Bestatter. Die **Pflicht zur Kontaktdatenerfassung** sowie das **durchgängige Tragen von medizinischen Masken** ist sowohl in der Kapelle als auch im Freien vorgeschrieben. In jedem Fall sollte ein Trauerfall so bald wie möglich nicht nur mit dem Bestatter, sondern auch mit dem Pfarrer und der Ortsgemeinde kommuniziert werden.

**Seelsorge**, insbesondere auch Trauerbegleitung, muss in diesen Zeiten erst recht möglich sein. Je nach der individuellen Situation kann sie „vor Ort“ unter Beachtung der Hygiene- und Abstandsregeln oder telefonisch oder per Videokonferenz erfolgen.

Im Zeitraum vom 13. September bis 13. Oktober 2021 ist Pfr. Walter Becker im Urlaub. Vom 13.09. bis 09.10.2021 ist Pfr. Gippner in Waldfischbach für Bestattungen Ansprechpartner, vom 10.10.-13.10. Pfrn. Beiner aus Rodalben (06331/17285).

Vakanzvertretung: Protestantisches Pfarramt Waldfischbach - Friedhofstraße 12 - 67714 Waldfischbach-Burgalben. Tel. 06333/2568 Fax: 06333/955443. Bürozeiten: Di und Fr 8:30 Uhr bis 11:30 Uhr; Unser Pfarramt im Internet: <http://www.pfarramt-schmalenberg.de>



## Prot. Pfarramt Schopp

mit Schopp, Krickenbach, Linden, Queidersbach u. Horbach  
Pfarramt, Waldstr. 12, Schopp  
Öffnungszeiten: Mi. + Fr. 9 - 12 Uhr  
Tel. / Fax: 06307 / 395

E-Mail: [pfarramt.schopp@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.schopp@evkirchepfalz.de)  
Internet: [www.kirchen-in-kl.de](http://www.kirchen-in-kl.de)

### Impressum Lokale Nachrichten Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

**Herausgeber:** Fieguth-Amtsblätter, SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH, Niederlassung Kaiser-Wilhelm-Str. 34, 67059 Ludwigshafen, Tel. 06321 3939-60, [anzeigen@amtsblatt.net](mailto:anzeigen@amtsblatt.net)

Lokale Nachrichten Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben erscheint wöchentlich freitags und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben verteilt. Sofern eine Zustellung aufgrund von unvorhersehbaren Störungen nicht erfolgt sein sollte, kann die jeweils aktuelle Ausgabe unter [www.wochenblatt-reporter.de/fieguth](http://www.wochenblatt-reporter.de/fieguth) eingesehen werden. **Druck:** Badisches Druckhaus Baden-Baden GmbH. **Zustellung:** PVG Ludwigshafen, [vertrieb@amtsblatt.net](mailto:vertrieb@amtsblatt.net), Tel. 0621 572498-38. **Anzeigenberatung:** Traudel Klein, Tel 06331 800450, [traudel.klein@suewe.de](mailto:traudel.klein@suewe.de), Anzeigenpreisliste vom 1.1.2021. Beiträge für die lokalen Nachrichten Waldfischbach-Burgalben schicken Sie bitte an [waldfischbach-burgalben@amtsblatt.net](mailto:waldfischbach-burgalben@amtsblatt.net).

Für nicht veröffentlichte oder nicht rechtzeitig veröffentlichte Anzeigen oder Texte wird kein Schadensersatz geleistet. Dies gilt auch bei Nichterscheinen der Zeitung in Fällen höherer Gewalt oder Störung des Arbeitsfriedens. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung seitens des Verlages übernommen.

Aktuelle Nachrichten aus  
der Region:

[www.wochenblatt-reporter.de](http://www.wochenblatt-reporter.de)

 **WOCHENBLATT-  
REPORTER.DE**



## Verbandsgemeinde Waldfishbach- Burgalben

Schicken Sie uns Ihren Beitrag für die lokalen Nachrichten Waldfishbach-Burgalben bis montags, 11 Uhr, bitte ausschließlich an:

waldfishbach-burgalben@amtsblatt.net

### Achtung! Geänderter Redaktionsschluss wegen Allerheiligen!

Für folgende Ausgabe des Amtsblattes muss der Redaktionsschluss für Texte, Nachrichten und Hinweise kommunaler und kirchlicher Einrichtungen und der Vereine vorverlegt werden:

- Ausgabe Freitag, 05.11.2021 (KW 44):

Abgabeschluss Freitag, 29.10.2021, 11.00 Uhr

Später eingereichte Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden. Wir bitten um Beachtung.

Vielen Dank

### IG Bergbau, Chemie, Energie Ortsgruppe

#### Einladung zur Mitgliederversammlung 2021

Liebe Kolleginnen und Kollegen,  
zu dieser Mitgliederversammlung laden wir euch herzlich ein. Die Versammlung findet statt **am Freitag, 05. November 2021 um 18.00 Uhr**

im **Bürgerhaus Am Breitenstein in Geiselberg.**

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Bericht des Kassierers und der Revisoren
4. **Die Aufgaben der Feuerwehr Retten- Löschen- Schützen- Bergen Informationen von Eckhard Jochum**
5. Verschiedenes

Im Anschluss werden wir gemeinsam essen.

Wir bitten um **verbindliche** Anmeldung zur Teilnahme, damit wir ausreichend Plätze bereit stellen und die Corona-Bestimmungen einhalten können. Die Teilnahme muss bis spätestens **Samstag, 30. Oktober 2021** unter den Telefonnummern 06333/5125 oder 0175-7480110 erfolgen. **Maske und Impfnachweis nicht vergessen!!!**

### Web-Seminar der Verbraucherzentrale

#### Sparen für den Nachwuchs · Am 29. Oktober ist Weltspartag.

- Banken und Sparkassen werben mit Prämien und Belohnungen für die unterschiedlichsten Anlageformen.
- In einem Web-Seminar beleuchtet die Verbraucherzentrale verschiedene Anlageprodukte und gibt hilfreiche Tipps.

Am 29. Oktober findet traditionell der Weltspartag statt. Viele Banken und Sparkassen veranstalten sogar eine Weltsparwoche und locken mit Prämien und Belohnungen. Dabei sollen Kindern und Jugendlichen die Vorzüge des Sparens nahegebracht werden. Doch welche Finanzprodukte sind bei Null- bzw. teilweise sogar Negativzinsen überhaupt noch für das Sparen geeignet? In einem Web-Seminar „Sparen für den Nachwuchs“ am 29. Oktober informiert die Verbraucherzentrale über die verschiedenen Möglichkeiten, Geld für den Nachwuchs anzulegen.

Das **Web-Seminar „Sparen für den Nachwuchs“** findet am **Freitag, den 29. Oktober 2021 um 17 Uhr** statt und dauert ca. eine Stunde. Die Teilnahme ist kostenlos. Fragen der Teilnehmenden werden im Live-Chat beantwortet.

Interessierte können sich unter [www.verbraucherzentrale-rlp.de/webinare-rlp](http://www.verbraucherzentrale-rlp.de/webinare-rlp) anmelden. Um teilnehmen zu können, wird ein Computer mit Internetzugang und Lautsprecher benötigt. Ideal ist ein Kopfhörer. Weitere Informationen und den Link zum Web-Seminarraum erhalten Interessierte im Anschluss an die Anmeldung.

Informationen bietet die Verbraucherzentrale auch auf ihrer Homepage unter <https://www.verbraucherzentrale-rlp.de/wissen/geld-versicherungen/sparen-und-anlegen/sinnvoll-fuer-kinder-und-enkelkinder-sparen-52686>.

## Geiselberg

### Freie Wählergruppe FWG Geiselberg

Die Freie Wählergruppe FWG Geiselberg e.V. lädt zum Seniorenkaffee **am Sonntag, den 07.11.21, ab 15.00 h** im Pfarrheim Geiselberg ein. Wir sind sehr froh, dass wir uns wieder zu einem fröhlichen und entspannten Nachmittag in geselliger Runde treffen können. Wir freuen uns, Sie bei Kaffee und Kuchen

begrüßen zu dürfen. Die Veranstaltung wird unter den Hygienebedingungen der Corona-Pandemie durchgeführt. **Bitte Masken nicht vergessen! Möchten sie zu Hause abgeholt werden, dann melden Sie sich unter Telefon-Nr. 06307/993043!**

## Heltersberg

### TuS 06 Heltersberg

#### Laufabteilung

24. Bad Duerkheimer Berglauf - Berglauf über 8,7 km/510 Hm - 16.10.2021

Platz	Name	Zeit	Klasse	AK-Rang
1	Könnel, Tim	33:27:00	m20	1
5	Heuer, Tom	40:56:00	m50	1
10	Tindall, Andy	41:38:00	m60	1
21	Binder, Jürgen	44:23:00	m60	2
23	Hartl, Natascha	44:47:00	w30	1
53	Peterschmitt, Alfred	49:11:00	m55	4
68	Bendel, Jutta	51:14:00	w60	1
121	Sauerland, Christine	58:46:00	w55	2

### Heimatverein Heltersberg

Ortsgruppe im Pfälzerwaldverein [www.pwv-heltersberg.de](http://www.pwv-heltersberg.de)

#### Jahresausflug 2022

Wir planen vom 20.09.2022 bis 25.09.2022 einen Jahresausflug mit dem Bus ins Großartal. Informationen und Anmeldung (zwecks Planung / Reservierung) bei unserem Vorstand Manfred Bissbort (Tel: 06333/63064).

#### Monatswanderung November

Unsere Novemberwanderung führt uns nach Lemberg zur Rotenberg-Tour. Auf schmalen Pfaden bietet die ca. 11 km lange Rundtour mächtige Felsformationen und weite Aussichten über den Pfälzer Wald. Treffpunkt mit der üblichen Rucksackverpflegung ist um 10 Uhr am Vereinsheim am Zimmerkopf. Eine Abschlusseinkehr ist geplant.

#### Öffnungszeiten Vereinsheim:

Unser Vereinsheim ist unter Beachtung der geltenden Corona-Regeln wieder wie folgt geöffnet.

Samstags: ab 14 Uhr

Sonntags: von 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr

## Hermersberg

### SV Hermersberg

#### Ergebnisse 1./2. Mannschaft

SA, 23.10. Spfr. Budenthal I – SVH I 0:2 (0:2)

Torschützen: 0:1 Patrick Freyer, 0:2 Florian Weber

SO, 24.10. TV Althornbach I – SVH II 3:1 (1:0)

Torschützen: 3:1 Leon Müller

#### Ergebnisse Jugend

##### G-Junioren

SA, 23.10. SV Hermersberg – JSG Leimen/Merzalben ohne Ergebnis

##### F-Junioren

SA, 23.10. SV Hermersberg II – JSG Leimen/Merzalben ohne Ergebnis

#### Vorschau Meisterschaftsspiele 1./2. Mannschaft/Oldies im Okt./Nov.

SO, 31.10. 15:00 Uhr SVH II – SV Hornbach I

SO, 31.10. SVH I spielfrei

MI, 03.11. 19:30 Uhr FC Fehrbach I – SVH I

#### Oldies Finale Ü40-Kreis Pokal PS/ZW

SA, 06.11. 18:00 Uhr SVH (Ü40) – FV Münchweiler

SO, 07.11. 14:30 Uhr TuS Rimschweiler – SVH II

SO, 07.11. 14:30 Uhr VB Zweibrücken – SVH I

SO, 14.11. 15:00 Uhr SVH II – SC Stambach I

SO, 14.11. SVH I spielfrei

SO, 21.11. 11:00 Uhr SV Contwig II – SVH II

SO, 21.11. 15:00 Uhr SG Eppenbrunn I – SVH I

SO, 28.11. 15:15 Uhr SVH I – SC Hauenstein I

SO, 28.11. 11:00 Uhr SVH II – SV Bottenbach I

### Obst- und Gartenbauverein Hermersberg

Der Obst- und Gartenbauverein Hermersberg lädt alle Mitglieder/innen am 31. Oktober 2021, um 10.00 Uhr ins Gasthaus Juner zur monatlichen Versammlung ein. Bitte um Beachtung der Coronaregeln (3 G-Regel).

Horbach, den 13. Oktober 2021

Ludwig Vollmar (Schriftführer)

## Höheinöd

### Landfrauen Höheinöd

Liebe Landfrauen und Landmänner,  
am **08.11.21** findet um **19.00 Uhr** im Haus des Bürgers unser Kochkurs, Kartoffelküche, - GESUND, MODERN UND ABWECHSLUNGSREICH statt. Ref. ist Frau Rita Bißbort. Anmeldung bis 04.11.21 bei Frau Erika Weber 06333-3206  
Es gelten die aktuellen Coronaregeln. Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen.

### Kaninchenzuchtverein P124 Höheinöd

#### Monatsversammlung!!!

Am 14.11.2021 um 10 Uhr im SPORTHEIM des SSV in der SÄGEMÜHLE findet dann die Monatsversammlung statt, bei der wir dann über die Satzungsänderung abstimmen werden. Auch da bitten wir um zahlreiches erscheinen.

### TV 1888 Höheinöd

#### Abteilung Tischtennis

##### Ergebnisse:

Jungen: TVH - TTC Höhrfröschen 1 : 6

Robin Vollmer (1), Emily Sposny, Leon Vollmer, R. Vollmer/E. Sposny.

##### Vorschau:

Herren 1:	Fr. 29.10.2021	20.00 Uhr	SV Weselberg - TVH 1
Herren 2:	Fr. 29.10.2021	20.00 Uhr	TTC Riedelberg 3 - TVH 2
Herren 3:	Do. 28.10.2021	20.00 Uhr	VT Zweibrücken 2 - TVH 3
Herren 4:	Fr. 29.10.2021	20.00 Uhr	TTC Riedelberg 5 - TVH 4
Jungen:	Sa. 30.10.2021	14.00 Uhr	SG Waldfischbach - TVH

## Horbach

### Freizeitclub Horbach e.V.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

unsere diesjährige ordentliche Jahreshauptversammlung findet statt am Samstag, den 13. November 2021, um 18:00 Uhr im Feierwehrlisje. Wir freuen uns auf einen guten Sitzungsbesuch.

Auf der Tagesordnung stehen folgende Themen:

1. Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Versammlung
3. Bericht des 1. und 2. Vorsitzenden
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache und Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
8. Verschiedenes, Wünsche und Anfragen

## Steinalben

### Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Steinalben

#### Spendenaktion für die Flutopfer im Ahrtal

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Besuchern und Spendern unserer Spendenaktion vom 16.10.2021 recht herzlich bedanken.

Wir können, Dank der sehr großen Spendenbereitschaft, einen Gesamtbetrag in Höhe von **2.167,63 €** an die Kreisjugendfeuerwehr Ahrweiler überweisen.

### TTC 1974 Steinalben

#### Ergebnisse vom letzten Wochenende

##### Kreisklasse B

**TTC Steinalben 4 - SV Ruhbank 2 0:8**

Doppel: Katharina Kölsch/Jasmin Klein 0:1, Hans-Peter Reischmann/Christian Erndt 0:1

Einzel: Katharina Kölsch 0:2, Hans-Peter Reischmann 0:2, Christian Erndt 0:1, Jasmin Klein 0:1

##### Bezirksliga Senioren

**TTC Steinalben 1 - TV Clausen 1 4:0**

Doppel: Ronnie Kraus/Frank Willems 1:0

Einzel: Frank Willems 1:0, Andreas Schmitt 1:0, Bernd Reischmann 1:0

**TTC Steinalben 1 - TV Clausen 2 4:0**

Doppel: Ronnie Kraus/Andreas Schmitt 1:0

Einzel: Frank Willems 1:0, Andreas Schmitt 1:0, Bernd Reischmann 1:0

##### Vorschau auf die nächsten Spiele

##### Dienstag, 26. Oktober

19 Uhr Jugend SG Waldfischbach - TTC Steinalben

##### Freitag, 29. Oktober

20 Uhr Herren SG Waldfischbach 2 - TTC Steinalben 2

### Samstag, 30. Oktober

15 Uhr Jugend TTC Steinalben - TV Rieschweiler

19 Uhr Herren TTC Steinalben 1 - TTC Winnweiler 2

20 Uhr Damen TTC Steinalben - TSG Kaiserslautern

### Mittwoch, 03. November

20 Uhr Herren TTC Steinalben 1 - TTC Kreimbach-Kaulbach 1

#### Termine

- Am 05. Dezember finden ab 10 Uhr unsere Vereinsmeisterschaften statt.

- Am 15. Dezember findet um 19 Uhr in der Moosalbhalle unsere Generalversammlung für 2021 statt.

Im Zuge dieser Versammlung wollen wir auch unsere neue, der heutigen Zeit angepasste, Satzung verabschieden. Diese liegt ab sofort in der Moosalbhalle aus und kann dort mittwochs während der Trainingszeit eingesehen werden.

#### Tagesordnungspunkte:

1. Ansprache und Begrüßung durch den Versammlungsleiter
2. Totengedenken
3. Allgemeiner Bericht, Rückblick auf 2020
4. Bericht Sportwart
5. Bericht Jugendwart
6. Bericht Damenwart
7. Bericht Kassenwart
8. Bericht Kassenprüfer
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Beschluss Neue Satzung
11. Beschluss Neue Beitragsordnung
12. Termine und Vorschau auf 2022
13. Wünsche und Anträge

Im Anschluß an die Generalversammlung findet die Spielersitzung statt. Es wäre schön, wenn alle Spielerinnen und Spieler erscheinen würden, da es um die Mannschaftsaufstellungen für die Rückrunde geht.

- Für den 5. Dezember ist eine Fahrt zu einem Weihnachtsmarkt geplant, mit derzeit noch nicht bekanntem Ziel. Nähere Infos dazu folgen. Wer Interesse hat mitzufahren kann sich jeden Mittwoch ab 19 Uhr im Training anmelden oder bei Marcel Eberhahn unter der Nummer 0160/8305119

## Waldfischbach-Burgalben

### Verein für Heimatpflege

#### Veranstaltungsprogramm im November gestrichen

In ihrer Oktober-Sitzung hat die Führung im Verein für Heimatpflege mit Volkstrauertag und November-Markt zwei Veranstaltungen in diesem Monat gestrichen. Zur monatlichen Sitzung von Vorstand und Ausschuss ergeht am Dienstag, 2. November, 19.30 Uhr, an alle Vertreter herzliche Einladung ins Heimatmuseum, wo stets auch am Vereinsleben interessierte Mitglieder willkommen Gäste sind. Für den **Monat Dezember** kann neben der Sitzung am Dienstag, 7. 12., mit dem Adventskaffee am Sonntag, 12. 12. schon jetzt die das Jahr traditionell abrundende gesellige Veranstaltung angekündigt werden. Darüber hinaus ist das Heimatmuseum für interessierte Besucher stets wöchentlich am Donnerstag, von 17 bis 19 Uhr geöffnet.

### SG Waldfischbach

#### Abteilung Fußball

##### ERGEBNISSE

FC Rodalben - SpVgg Waldfischbach-Burgalben II 5 : 1

Tore: M.Jörg

##### VORSCHAU

##### Sonntag, den 31.10.2021

13.30h SpVgg Waldfischbach-Burgalben II - SV Gersbach

15.30h SpVgg Waldfischbach-Burgalben I - SG Thaleischweiler

Beide Spiele finden in **Waldfischbach, "auf dem Galgenberg"** statt

##### Mittwoch, den 3.11.2021

##### Kreispokal

19.00h SC Busenberg - SpVgg Waldfischbach-Burgalben I

### Sportverein 1920 Burgalben

#### Seniorenturnen beim SV Burgalben

Ab Dienstag den **02.11.21** wieder Seniorenturnen in der Bruchwiesenhalle ab 20:00 Uhr. Wer Lust hat darf gerne kommen, wir freuen uns über neue Teilnehmer. Bei Rückfragen bitte Tel.: 06333 5442 Sigrid Kettering

## Aus der Nachbarschaft

### Aromatherapie-natürliche Pflanzenkräfte für Wohlbefinden und Gesundheit

Ätherische Öle und Pflanzenöle beeinflussen das Immunsystem und regen die

natürlichen Regulationsmechanismen an. Entzündungen werden gelindert, Krankheitskeime eingedämmt oder abgetötet. Darüber hinaus übt ihr aromatischer Duft zugleich starke psychische Wirkung aus. In der Naturheilpraxis auf unterschiedliche Weise angewandt wird eine gesunde, fröhliche Wohlfühlumgebung geschaffen. Wie auf einfache Weise die wohltuenden Wirkungen der ätherischen Öle in unseren Alltag einbezogen werden kann, erfahren wir bei „**Hummels Aroma-Workshops**“. Die Teilnehmer trainieren ihr Wissen über Pflanzenkräfte und deren Anwendung in unserem Alltag, erleben faszinierende Gerüche und Geschmacksproben und lernen, selbst Hautpflegecremes, Duftölmischungen zur Hauteinreibung, Duft-Roll-Ons, Lippenbalsam u. ä. herzustellen. Die Workshops finden im alten „Stall“ über der Hummel-Apotheke, Hauptstraße 12, in Wallhalben statt. Info und Anmeldung bei: **Hummel-Apotheke**, Hauptstr.12, 66917 Wallhalben. Tel 06375 242, E-Mail: [hummelapotheker@aol.com](mailto:hummelapotheker@aol.com). Alle Teilnehmer müssen die „3-G-Regeln“ erfüllen und sollten keine Parfüm-Allergien aufweisen. Ein Schnell-Test kann vor Ort gemacht werden.

#### Termine:

**Montag, 1.11.2021**, 17 – 19 Uhr. Thema: „Wohlfühlöle für Herbst und Winter“. Gute Laune, Herzenswärme und Co. Wir stellen eine hautberuhigende Pflegecreme mit juckreizstillender, stabilisierender Wirkung her.

**Samstag, 13.11. 2021**, 17– 19 Uhr. Thema: „Stärkende Baumöle“. Die Kraft der Walddüfte entdecken. Wir machen einen befreienden Erkältungsbalsam und ein belebendes Waldluftspray.

**Mittwoch, 24.11.2021**, 18 - 20 Uhr. Thema: „Weihnachtsdüfte“. Wir kreieren ein eigenes Naturparfüm, für uns selbst oder als Geschenk, und ein entspannendes Badesalz.

## Bezirksverband Pfalz

### Rundgang durch die Sammlung - Gespräch im mpk

Einen Rundgang durch die Sammlung bietet das Museum Pfalzgalerie Kaiserslautern (mpk), Museumsplatz 1, am Sonntag, 31. Oktober, um 11 Uhr an. Das Museum des Bezirksverbands Pfalz besitzt bedeutende Sammlungen an Malerei, Plastik und Graphik des 19. bis 21. Jahrhunderts sowie kunsthandwerkliche Bestände des 16. bis 18. Jahrhunderts. Sammlungsschwerpunkte sind die Münchner Malerei des 19. Jahrhunderts von der Romantik bis zum Realismus, die Malerei des deutschen Impressionismus und Expressionismus, die Kunst nach 1945 sowie Tendenzen der unmittelbaren Gegenwart. Der Bogen der Exponate in der ständigen Sammlung spannt sich von spätmittelalterlicher Plastik bis zu neuester Kunst. Dr. Svenja Kriebel präsentiert und bespricht beim Rundgang herausragende Arbeiten: Chronologisch setzt die Führung mit einer Holzarbeit von Nicolaus Gerhaert von Leyden ein und endet mit Werken aus dem 20. Jahrhundert von Bernard Schultze und Ossip Zadkine. Es gelten neben der 3G-Regel (geimpft, genesen oder getestet) mit dem entsprechenden Nachweis die Abstands- und Hygieneregeln.

### Keramik der Wiener Werkstätten -

### Gespräch in der Dauerausstellung des mpk

Ein Gespräch zur „Keramik der Wiener Werkstätten“ bietet das Museum Pfalzgalerie Kaiserslautern (mpk), Museumsplatz 1, in der Dauerausstellung am Dienstag, 2. November, um 18 Uhr an. Als 1906, drei Jahre nach der Gründung der Wiener Werkstätten, auch die Abteilung der Wiener Keramik eröffnete, war zugleich ein Grundstein für ein professionelles Arbeiten von Künstlerinnen gelegt. Dina Kuhn, Kitty Rix oder Vally Wieselthier sorgten mit ihrer nach 1917 einsetzenden Kunstproduktion nicht allein für eine grundlegende Stiländerung, sondern auch für eine Gegenposition des 1918 gegründeten Bauhauses. Das mpk besitzt beeindruckend expressive Exponate dieser Zeit, die im Fokus dieses Gesprächs mit Dr. Svenja Kriebel stehen. Es gelten neben der 3G-Regel (geimpft, genesen oder getestet) mit dem entsprechenden Nachweis die Abstands- und Hygieneregeln.

## Haus der Nachhaltigkeit

### Artenvielfalt im Garten - Herbstzeit heißt Pflanzzeit!

Haus der Nachhaltigkeit gibt wieder Sträucher gegen Spende ab. Wenn Sie etwas für die Artenvielfalt in Ihrem Garten tun möchten, dann besuchen Sie das Haus der Nachhaltigkeit in der Zeit von 26. Oktober bis zum 28. November. Nehmen Sie sich dort Weißdorn, Wildrose, Berberitze, Schneeball, Pfaffenhütchen und viele mehr gegen eine Spende mit nach Hause. Die daraus erzielten Einnahmen unterstützen die Aktion Klima-Linde für die Gemeinden im Pfälzerwald. Die Sträucher sind unterschiedlich groß und bereits getopft. Sie warten darauf, zur Verbesserung der Artenvielfalt heimischer Gärten gepflanzt und bewundert zu werden. An einem Selbstbedienungsstand können sich Interessierte mit den Pflanzen eindecken. Dort angebrachte Steckbriefe erläutern die Besonderheiten der Straucharten und deren Standortansprüche. Gerade in Zeiten von Steingärten, Schotterhalden und Co. ist es wichtig, möglichst vielen Arten im heimischen Garten Unterschlupf und Nahrung zu gewähren – Stichwort Biodiversität! Gezüchtete und veredelte Kultursorten, wie es sie oftmals in Gartencentern zu kaufen gibt, haben für Flora und Fauna meist einen nur relativ geringen Wert. Hier möchte das Haus der Nachhaltigkeit entgegenwirken und bietet heimische Sträucher zum Mitnehmen an. Diese sind oftmals robuster, anspruchsloser und winterfester, manchmal auch dornig, jedoch nicht minder schön. Ihre Blätter, Früchte und prächtigen Blüten schmecken vielen verschiedenen Vogelarten, fruchtfressenden Säugetieren und Insekten. Gute Voraussetzungen für ein reges Treiben auf dem Balkon oder im Garten! Seit einigen Jahren findet die Aktion „Pflanzenbörse“ am Haus der Nachhaltigkeit statt, bei der überschüssige Setzlinge aus dem Bestand des Forstlichen Genressourcenzentrums Trippstadt, für interessierte Bürger zur Verfügung gestellt werden. Ein Einkauf im Pfälzer Waldladen oder ein Besuch der Ausstellung „Traumlanschaft Pfälzerwald“ ist unter Einhaltung der 3G-Regel möglich. Bei Fragen oder Interesse können Sie sich über 06306/9210-130 oder [www.hdn-pfalz.de](http://www.hdn-pfalz.de) an das Haus der Nachhaltigkeit wenden.

## Service

### Wasser Höheinöd

In Notfällen im Bereich der Wasserversorgung der Ortsgemeinde Höheinöd ist der zuständige Bereitschaftsdienst des Zweckverbandes Wasserversorgung Sickingerhöhe-Wallhalbtal erreichbar unter der Telefon-Nr.:

während der Öffnungszeiten: **06334/441208**  
nach Dienstschluss: **06375/6149**

**Geiselberg, Heltersberg, Hermersberg, Horbach, Schmalenberg und Steinalben**  
**0631/3723-301**

### Waldfischbach-Burgalben

siehe Gemeindegewerke Waldfischbach-Burgalben

### Wärmenetz Hermersberg, Höheinöd und Steinalben

In Notfällen ist die WVE Kaiserslautern zuständig.  
Die Notrufnummer lautet **0631/3723-301**

### Abwasser und Kanal

für alle Gemeinden

**0631/3723-301**

### Strom

für alle Gemeinden (außer Waldfischbach-Burgalben)

**0800/797777**

### Waldfischbach-Burgalben

siehe Nahwerk-Energie GmbH & Co. KG

### Gas

**0800/1003448**

### Gemeindegewerke, Am Bauhof 1, Wfb.-B.

Öffnungszeiten: Mo, Mi + Fr 9 - 12 Uhr  
Mo 13.30 bis 16 Uhr Tel. 06333/2758100  
Mi 13.30-17.30 Uhr

Bereitschaftsnummer Tel. 06333/2758-2322

### NAHWERK Energie GmbH & Co. KG

Öffnungszeiten: Mo, Mi + Fr 9 - 12 Uhr  
Mo 13.30 bis 16 Uhr Tel. 06333/2758200  
Mi 13.30-17.30 Uhr  
Bereitschaftsnummer Tel. 06333/2758-2322

### Recyclinghöfe

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

### Heltersberg

Tel. 06333/65935

Mo, Mi, Fr. 13-16.30 Uhr, Di, Do 8.30-12 Uhr + 13-16.30 Uhr, Sa 8.30-12 Uhr

### Waldfischb.-Burgalben

Tel. 06333/2937

Di, Do 13 - 16.30 Uhr, Sa 8.30 - 12 Uhr  
Der Recyclinghof Waldfischbach-Burgalben befindet sich in der Nähe des Bahnhofs.

### Donsieders

Tel. 06333/5510

Mo - Fr 8.30 - 12 Uhr, 13 - 16 Uhr  
Der Recyclinghof Donsieders befindet sich bei der Bauschuttdeponie zwischen Donsieders und Clausen.

### Kleiderkammer Deutsches Rotes Kreuz

Waldfischbach, Hirtenstraße 44

**Wir sind jeden Mittwoch von 9:00 Uhr - 11:00 Uhr für Sie da.**

**Zusätzlich haben wir an folgenden Freitagen von 16 - 18 Uhr geöffnet:**

29. Oktober;  
12. + 26. November; sowie 10. Dezember  
Weitere Informationen:  
Gabriele Teutsch, Tel: 06333 4131

### Bürgertelefon und Bürgermail

Bürgertelefon: Jürgen Germann,  
Mo. - Fr. 10 - 16 Uhr 0172-6771538  
Bürgermail: [buergetelefon@b-w-b.de](mailto:buergetelefon@b-w-b.de)